**Европейски парламент**
2024-2029

*Комисия по заетост и социални въпроси*

**2025/0239(COD)**

12.5.2026

# ИЗМЕНЕНИЯ
# 47 - 293

**Проект на доклад**
**Марит Май, Дейвид Каза**
(PE784.181v01-00)

Предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейски социален фонд като част от Плана за национално и регионално партньорство, посочен в Регламент (ЕС) [План за НРП], за определяне на условията за изпълнение на подкрепата на Съюза за качествена заетост, умения и социално приобщаване за периода 2028—2034 г.

Предложение за регламент
(COM(2025)0558 – 2025/0239(COD))

**Изменение 47**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Проект на законодателна резолюция**
**Позоваване 4 а (ново)**

| *Проект на законодателна резолюция* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***– като взеха предвид Становище 09/2026 на Европейската сметна палата относно предложение 2025/0240 (COD) за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване за периода 2028—2034 г. на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за рибарството и морското дело и за просперитета и сигурността, както и за изменение на регламенти (ЕС) 2023/955 и (ЕС, Евратом) 2024/250,*** |

Or. en

**Изменение 48**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Проект на законодателна резолюция**
**Позоваване 8 а (ново)**

| *Проект на законодателна резолюция* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***– като взеха предвид Насоките на Европейската комисия относно независимия живот и приобщаването в Общността за хората с увреждания от 20 ноември 2024 г.,*** |

Or. en

**Изменение 49**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Проект на законодателна резолюция**

**Позоваване 9 а (ново)**

| *Проект на законодателна резолюция* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***– като взеха предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания, ратифицирана от Европейския съюз през 2010 г.,*** |

Or. en

**Изменение 50**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Проект на законодателна резолюция**
**Позоваване 9 б (ново)**

| *Проект на законодателна резолюция* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***– като взеха предвид резолюцията на Европейския парламент от 27 ноември 2025 г. относно Стратегията на ЕС за правата на хората с увреждания за периода след 2024 г.,*** |

Or. en

**Изменение 51**
**Северин Вербрук**

**Проект на законодателна резолюция**
**Параграф 2 а (нов)**

| *Проект на законодателна резолюция* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***2а. призовава поради това Комисията да измени своите предложения за Регламент (ЕС) XX [План за НРП], както и за Регламент XX [Изпълнение], за да отговори на искането на Парламента относно Европейския социален фонд;*** |

Or. fr

**Изменение 52**
**Северин Вербрук, Мелани Дидие**

**Предложение за регламент**
**Заглавие 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Предложение за | Предложение за |
| РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА | РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА |
| за създаване на Европейски социален фонд ***като част от Плана за национално и регионално партньорство, посочен в Регламент (ЕС) [План за НРП], за определяне на условията за изпълнение на подкрепата на Съюза за качествена заетост, умения и социално приобщаване за периода 2028—2034 г.*** | за създаване на Европейски социален фонд **(*ЕСФ*)** |

Or. fr

**Изменение 53**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Заглавие 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| Предложение за | Предложение за |
| РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА | РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА |
| за създаване на Европейски социален фонд ***като част от Плана за национално и регионално партньорство, посочен в Регламент (ЕС) [План за НРП], за определяне на условията за изпълнение на подкрепата на Съюза за качествена*** | за създаване на Европейския социален фонд за периода 2028—2034 г. |

***заетост, умения и социално приобщаване*** за периода 2028—2034 г.

Or. en

**Изменение 54**
**Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Ирена Йовева, Брижит ван ден Берг**

**Предложение за регламент**
**Позоваване 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 164 и член 175, параграф 3 от него, | като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член ***9, член*** 164***, член 168*** и член 175, параграф 3 от него, |

Or. en

**Изменение 55**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Позоваване 1 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално дял XI от него („Европейски социален фонд“);*** |

Or. fr

**Изменение 56**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Позоваване 1 б (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***като взеха предвид междинния доклад относно предложението за многогодишна финансова рамка за периода 2028—2034 г. (P10_TA (2026)0111), и по-специално параграф 38 от него;*** |

Or. fr

**Изменение 57**
**Изабел Льо Каленек**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на ***Европейския социален фонд (***ЕСФ***)***. На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне | (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. ***С член 162 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се създава Европейският социален фонд (ЕСФ) с цел подобряване на възможностите за заетост на работниците на вътрешния пазар, като по този начин се спомага за подобряване на жизнения стандарт, улесняване на заетостта, увеличаване на тяхната географска и професионална мобилност в рамките на Съюза и подпомагане на адаптирането им към трансформациите на промишлеността и промените в производствените системи, по-специално чрез професионално*** |

15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

***обучение и преквалификация.***
Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на ЕСФ. На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване ***с цел да гарантира равните възможности, да допринесе за изкореняването на бедността, за равния достъп до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд, социалното приобщаване и социалната закрила, като се поставя по-специално акцент върху качественото и приобщаващо образование и обучение, ученето през целия живот, инвестициите в децата и младежите и достъпа до основни услуги***, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

Or. en

**Изменение 58**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) ***На 17 ноември 2017 г.*** Европейският ***парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа*** на ***Европейския стълб*** на ***социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския*** социален фонд (ЕСФ)***.*** На ***4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на*** Европейския ***стълб*** на ***социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на*** заетостта ***(минимум 78 % от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за*** | (1) ***Припомня, че*** Европейският социален фонд (ЕСФ) ***е създаден в съответствие с дял XI от Договора за функционирането*** на Европейския ***съюз. В член 162 от ДФЕС са определени целите и средствата*** на ***ЕСФ, а именно: насърчаване на*** заетостта ***и географската мобилност, улесняване на адаптирането на пазара на труда към икономическите промени чрез подкрепа за обучението и професионалната преквалификация. Припомня във връзка с това, че тази рамка е единствената правно обвързваща. Добавянето на нови необвързващи цели, по-специално*** Европейския стълб на социалните права, ***Плана за действие*** за ***борба с бедността или специфичните за всяка държава препоръки, изготвени в рамките*** на ***европейския семестър***, ***не съставляват правното основание на този фонд***. ***Следователно включването на допълнителни цели не трябва да променя значително, нито да замества целите и средствата за подкрепа, предоставяни от Европейския социален фонд в продължение на десетилетия.***. |

***прилагането на*** Европейския стълб на социалните права, ***ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора***.

Or. fr

**Изменение 59**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват | (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват |

в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване ***с цел да гарантира равни възможности, да допринесе за изкореняването на бедността, за равния достъп до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд, социалната закрила и социалното приобщаване, като се поставя по-специално акцент върху качественото и приобщаващо образование и обучение, ученето през целия живот, инвестициите в децата и младежите, както и групата хора в уязвимо положение и достъпа до основни услуги***, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

Or. en

**Изменение 60**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно | (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно |

Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване ***с цел да гарантира равни възможности, да допринесе за изкореняването на бедността, за равния достъп до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд, социалната закрила и социалното приобщаване, като се поставя по-специално акцент върху качественото и приобщаващо образование и обучение, ученето през***

***целия живот, инвестициите в децата, младежите, хората в уязвимо положение и достъпа до основни услуги***, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

Or. en

**Изменение 61**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне | (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне |

15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, ***да допринася за изкореняването на бедността и да гарантира равните възможности, равния достъп до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд, социалната закрила и социалното приобщаване, като се поставя по-специално акцент върху качественото и приобщаващо образование и обучение, ученето през целия живот, инвестициите в децата и младежите и достъпа до основни услуги,*** с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

Or. en

**Изменение 62**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните | (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните |

предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на политиката относно заетостта, ***уменията,*** образованието и ***обучението и*** социалното приобщаване, с което ***да се подобряват възможностите за заетост и да се повишава жизненият стандарт в съответствие с член 162 от Договора и*** да ***се*** подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

Or. en

**Изменение 63**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 1**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на | (1) На 17 ноември 2017 г. Европейският парламент, Съветът и Комисията провъзгласиха съвместно Европейския стълб на социалните права в отговор на социалните предизвикателства в Европа. Двадесетте основни принципа на стълба са структурирани около три категории: равни възможности и достъп до пазара на труда; справедливи условия на труд; социална закрила и приобщаване. Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права следва да направляват действията по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). На 4 март 2021 г. Комисията представи план за действие за прилагането на Европейския стълб на социалните права (наричан по-нататък „планът за действие“), включващ амбициозни, но реалистични водещи цели на Съюза за 2030 г. в областта на заетостта (минимум 78% от населението на възраст 20—64 години следва да са трудово заети), уменията (минимум 60% от всички възрастни следва да участват в обучение всяка година) и намаляването на бедността (поне 15 милиона по-малко лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително пет милиона деца) (наричани по-нататък „водещите цели на Съюза за 2030 г.“) и допълнителни подцели, както и преразгледания набор от социални показатели. За да допринесе за прилагането на Европейския стълб на социалните права, ЕСФ следва да подкрепя инвестиции в хората и в реформи на системите в областите на |

политиката относно заетостта, образованието и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

политиката относно заетостта, ***уменията,*** образованието ***и обучението*** и социалното приобщаване, с което да подпомага икономическото, териториалното и социалното сближаване в съответствие с член 174 от Договора.

Or. en

**Изменение 64**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са ключов инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на работни места и насърчаване на социалното сближаване. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта ***и за постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики***. Насоките за заетостта допълват принципите на Европейския стълб на социалните права. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с | (2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са ключов инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на ***качествени*** работни места и насърчаване на социалното сближаване. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за ***инвестиране в хората, постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики и*** подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта. Насоките за заетостта допълват принципите на Европейския стълб на социалните права ***и се подкрепят от европейския семестър и неговата рамка за*** |

Решение (ЕС) ... на Съвета[1] [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.].

***социална конвергенция***. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС) ... на Съвета[1] [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.] ***и съответните специфични за всяка държава препоръки в контекста на европейския семестър***.

[1] Да се въведат данни за публикацията

[1] Да се въведат данни за публикацията

Or. en

**Изменение 65**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са ***ключов*** инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики ***с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на работни места и насърчаване на социалното сближаване***. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта и за постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики. Насоките за заетостта | (2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се предоставят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта и за постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики. Насоките за заетостта допълват принципите на Европейския стълб на социалните права. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС) |

допълват принципите на Европейския стълб на социалните права. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС) ... на Съвета[1] [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.].

... на Съвета ***[1]*** [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.].

---

[1] ***Да се въведат данни за публикацията***

Or. en

**Изменение 66**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са ключов инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на работни места и насърчаване на социалното сближаване. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта и за постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики. Насоките за заетостта допълват принципите на Европейския | (2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са ключов инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на работни места и насърчаване на социалното сближаване. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта и за постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики. Насоките за заетостта допълват принципите на Европейския |

стълб на социалните права. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС)... на Съвета[1] [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.].

стълб на социалните права. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС)... на Съвета[1] [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.] ***и в същото време да отразява изискванията и нуждите на териториите на ЕС***.

[1] Да се въведат данни за публикацията

[1] Да се въведат данни за публикацията

Or. it

**Изменение 67**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2**

*Текст, предложен от Комисията*

(2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са ключов инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на работни места и насърчаване на социалното сближаване. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта ***и за постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики***. Насоките за

*Изменение*

(2) Насоките за политиките по заетостта на държавите членки, предвидени в член 148, параграф 2 от Договора, които се приемат ежегодно от Съвета в контекста на европейския семестър, са ключов инструмент за координация на политиките по заетостта и социалните политики на равнище на Съюза и на национално равнище. В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на ***качествени*** работни места и насърчаване на социалното сближаване. ЕСФ е основният инструмент на Съюза за ***инвестиране в хората, постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и социалните политики и*** подпомагане на изпълнението на

заетостта допълват принципите на Европейския стълб на социалните права. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС) ... на Съвета[1] [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.].

[1] Да се въведат данни за публикацията

насоките за заетостта. Насоките за заетостта допълват принципите на Европейския стълб на социалните права. В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС) ... на Съвета [1] [Насоки за заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.].

[1] Да се въведат данни за публикацията

Or. en

**Изменение 68**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Писа Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (2) ***Насоките за политиките по заетостта на държавите членки***, ***предвидени в*** член 148***, параграф 2*** от Договора***, които се приемат ежегодно*** от ***Съвета в контекста*** на ***европейския семестър***, ***са ключов инструмент за координация на*** политиките по заетостта ***и социалните политики на равнище на Съюза*** и ***на национално равнище***. ***В тях се представят общи приоритети и цели за политиките в областта на заетостта, образованието, уменията и социалните политики с цел да се подобри конкурентоспособността на Съюза и той да се превърне в по-добро място за инвестиране, създаване на работни места и насърчаване на социалното сближаване. ЕСФ е основният инструмент*** на ***Съюза*** за ***подпомагане на изпълнението на насоките за заетостта и за постигане на целите на Съюза в областта на заетостта и*** | (2) ***В съответствие с член 5***, ***по-специално параграф 2 от него, и*** член 148 от Договора ***за функционирането*** на ***Европейския съюз***, ***Съветът изготвя ежегодно насоки за*** политиките по заетостта***. Тези насоки се отнасят до икономическата политика*** и***, във връзка с това, до положението със заетостта в държавите членки***. ***Въз основа*** на ***това държавите членки координират своите*** политики ***по заетостта, за*** да ***постигнат целите за насърчаване*** на ***квалифицирана работна сила*** и ***за укрепване на пазара на труда*** в ***условията на икономическа нестабилност. Тези насоки не се отнасят до социалните въпроси — област, в която правомощията на Европейския съюз за подкрепа са ограничени съгласно член 153 от ДФЕС. Фактът, че тези насоки все повече се отнасят до социалната политика, може да наруши обхвата и*** |

***социалните политики. Насоките за заетостта допълват принципите*** на ***Европейския стълб на социалните права***. ***В този контекст обхватът на ЕСФ за периода 2028—2034 г. следва да бъде изцяло приведен в съответствие с Решение (ЕС)...*** на ***Съвета***[1] ***[Насоки*** за ***заетостта, приети от Съвета най-късно до 1 януари 2027 г.]***.

***ефективността на съдържащите се в нея препоръки. Освен това, като се има предвид необвързващият им характер, тези препоръки могат да послужат като основа за разработване*** на ***обхвата на ЕСФ*** за ***периода 2028—2034 г., без обаче да му налагат обвързващи цели***.

---

[1] ***Да се въведат данни за публикацията.***

Or. fr

**Изменение 69**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Мартин Хойсик**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(2а) С член 162 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се създава Европейският социален фонд с цел подобряване на възможностите за заетост на работниците на вътрешния пазар и по този начин да се допринесе за повишаване на жизнения стандарт; той се стреми да улесни заетостта на работниците и да увеличи географската и професионалната мобилност в рамките на Съюза, както и да улесни тяхното адаптиране към промените в промишлеността и в производствените системи, в частност чрез професионално обучение и преквалификация.*** |

Or. en

**Изменение 70**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 2 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(2а) Предвид трайните равнища на бедност и социално изключване в целия Европейски съюз, Европейският социален фонд (ЕСФ) следва да допринася за ефективното изпълнение на рамките и целите на Съюза, насочени към постепенно намаляване на бедността и в крайна сметка към изкореняването ѝ до 2050 г. В тази връзка интервенциите по линия на ЕСФ следва да подкрепят изпълнението на принципите, определени в Европейския стълб на социалните права, да допринасят за постигането на Социалния ангажимент от Порто и да укрепват изпълнението на стратегията на ЕС за борба с бедността.*** |

Or. en

**Изменение 71**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Мартин Хойсик**

**Предложение за регламент**
**Съображение 2 б (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(2б) В член 174 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) е предвидено, че за да насърчи цялостното си хармонично развитие, Съюзът разработва и осъществява своите инициативи, които водят до укрепването на неговото икономическо, социално и териториално сближаване. По-*** |

***специално Съюзът има за цел намаляването на неравенството между нивата на развитие на различните региони и изостаналостта на най-необлагодетелстваните региони.***

Or. en

**Изменение 72**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. | (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите ***и социалните*** политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и ***инвестициите и*** се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове***, включително информация за изпълнението на по-широки реформи и инвестиции в контекста на европейския семестър***. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. ***Държавите членки следва да използват средствата от ЕСФ за преодоляване на предизвикателствата, определени в съответните специфични за всяка държава препоръки, приети в съответствие с член 121, параграф 2 и член 148, параграф 4 от ДФЕС, а също и в рамките на европейския*** |

***семестър, попадащи в приложното поле на специфичните цели на ЕСФ.***

Or. en

**Изменение 73**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. | (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде ***изготвена в тясна координация със социалните партньори, по-специално синдикалните организации, и с ефективното и структурирано участие на гражданското общество, и да бъде*** основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. ***Този механизъм гарантира пълното интегриране на целите за социално сближаване и социално приобщаване на равни начала с икономическите цели. По-специално в него систематично и последователно се разглежда положението на уязвимите групи.*** |

Or. en

**Изменение 74**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. | (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите ***и социалните*** политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и ***инвестициите и*** се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. ***Държавите членки следва да използват средствата от ЕСФ за преодоляване на предизвикателствата, определени в съответните специфични за всяка държава препоръки, приети в съответствие с член 121, параграф 2 и член 148, параграф 4 от ДФЕС, а също и в рамките на европейския семестър, попадащи в приложното поле на специфичните цели на ЕСФ.*** |

Or. en

**Изменение 75**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. | (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. ***От съществено значение е тези механизми да включват изцяло целите за социално сближаване и приобщаване, наред с икономическите цели. По-специално те следва официално и последователно да се справят с положението на уязвимите групи, като например ромите.*** |

Or. en

**Изменение 76**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) ***На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката***, ***чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение.*** Държавите членки ***следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите*** | (3) Държавите членки ***програмират ресурсите си от Европейския социален фонд***, ***като дават приоритет на интервенциите за справяне с предизвикателствата, установени в рамките на европейския семестър***, включително ***в своите национални програми за реформи***. |

***средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза***, включително ***с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена***.

Or. en

**Изменение 77**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. ***Тази рамка*** следва да ***бъде основата за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително*** с ***цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена***. | (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. ***От съществено значение е тези механизми да включват изцяло целите за социално сближаване и приобщаване, наред с икономическите цели. По-специално те*** следва ***официално и последователно*** да ***се справят с положението на уязвимите групи***. |

Or. en

**Изменение 78**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Писа Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 3**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде ***основата*** за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. | (3) На равнището на Съюза европейският семестър за координация на икономическите политики е рамката, чрез която се определят националните приоритети в областта на реформите и се наблюдава тяхното изпълнение. Държавите членки следва да представят годишни доклади за напредъка по изпълнението на своите средносрочни фискално-структурни планове. Тази рамка следва да бъде ***необвързващо предложение*** за съгласувано използване на финансирането от Съюза, включително с цел максимално увеличаване на добавената стойност на финансовата подкрепа, която ще бъде получена. |

Or. fr

**Изменение 79**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Елизабета Гуалмини, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци ***и*** повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства ***и сътресения***, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци***,*** повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, ***преместването на работни места и*** застаряването на работната сила, ***нарастващата социална поляризация, засягаща различни групи от населението, продължаващите*** |

***неравенства между половете, зачестяването на посегателствата срещу правата на жените,*** липсата на социални ***и финансово достъпни*** жилища***, трайната бедност, включително детската бедност,*** и ***социалното изключване, и*** нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони.

Or. en

**Изменение 80**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия ***и цифровия преход***, технологичните промени и демографските промени, ***както и кризата с грижите и социалната организация на грижите,*** застаряването на работната сила, липсата на социални жилища***, нарастващата многоизмерна бедност, включително бедността сред работещите и детската бедност,*** и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. |

Or. en

**Изменение 81**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Мартин Хойсик**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, ***както и от необходимостта от укрепване на подготвеността и издръжливостта на европейските общества в условията на климатични бедствия и големи кризи,*** прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. |

Or. en

**Изменение 82**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от ***изменението на климата,*** глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, |

нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони.

***продължаващите неравенства между половете и взаимосвързаните форми на неравенство, неравния достъп до финансово достъпни и качествени услуги,*** липсата на социални ***и финансово достъпни*** жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони.

Or. en

**Изменение 83**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия ***и цифровия преход***, технологичните промени и демографските промени, ***както и кризата с грижите и социалната организация на грижите,*** застаряването на работната сила, липсата на социални жилища***, нарастващата бедност, включително бедността сред работещите и детската бедност,*** и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. |

Or. en

**Изменение 84**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени ***и*** демографските промени***,*** застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства ***и сътресения***, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени***,*** демографските промени ***и*** застаряването на работната сила, ***продължаващото неравенство между половете и нарастващите посегателства срещу правата на жените,*** липсата на социални ***и финансово достъпни*** жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. |

Or. en

**Изменение 85**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, ***управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността,*** прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, ***застаряването*** на ***работната сила***, липсата на социални жилища и | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, ***повсеместното увеличаване*** на ***социално-икономическата несигурност, липсата на възможности за заетост, предлагаща справедливи заплати, увеличаването*** |

| | |
|---|---|
| ***нарастващия недостиг*** на ***умения и работна ръка*** в ***много сектори*** и ***региони***. | ***на неравенствата***, липсата на социални жилища***, влошаването на енергийната бедност, както*** и ***повсеместното влошаване*** на ***обществените услуги, особено*** в ***областта на образованието, жилищното настаняване*** и ***здравеопазването***. |

Or. en

**Изменение 86**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, липсата на социални жилища***, увеличаването на многоизмерната бедност, включително бедността сред работещите,*** и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони***, както и младежката безработица***. |

Or. en

**Изменение 87**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Писа Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, застаряването на работната сила, ***липсата на социални жилища*** и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. | (4) Съюзът е изправен пред структурни предизвикателства, произтичащи от глобализацията на икономиката, уязвимите вериги на доставки, управлението на миграционните потоци и повишената заплаха за сигурността, прехода към чиста енергия, технологичните промени и демографските промени, ***по-специално развитието на изкуствения интелект, което представлява риск за множество работни места***, застаряването на работната сила и нарастващия недостиг на умения и работна ръка в много сектори и региони. |

Or. fr

**Изменение 88**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(4а) Предвид трайните равнища на бедност и социално изключване в целия Европейски съюз, Европейският социален фонд (ЕСФ) следва да допринася за ефективното изпълнение на рамките и целите на Съюза, насочени към постепенно намаляване на бедността и в крайна сметка към изкореняването ѝ възможно най-скоро и не по-късно от 2035 г. В тази връзка интервенциите по линия на ЕСФ следва да подкрепят изпълнението на принципите, определени в Европейския стълб на социалните права, да допринасят за постигането на Социалния ангажимент от Порто и да укрепват*** |

***изпълнението на стратегията на ЕС за борба с бедността.***

Or. en

**Изменение 89**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(4а) Подкрепата от Европейския социален фонд трябва да поощрява социалното жилищно настаняване за работниците в публичния и частния сектор, особено в секторите на здравеопазването, образованието и сигурността, за да се насърчава социалното приобщаване и териториалното сближаване. С тези действия се цели преодоляване на обезлюдяването и подкрепа на раждаемостта, като се дава приоритет на семействата с деца и се насърчава сътрудничеството между публичните органи, предприятията и кооперациите за достъпни жилища.*** |

Or. it

**Изменение 90**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(4а) Въпреки постигнатия напредък, много хора с увреждания все още са изложени на риск от*** |

***множествена дискриминация, включително въз основа на техния пол, нямат равен достъп до пазара на труда, образованието, технологиите, транспорта и архитектурната среда и са изправени пред големи предизвикателства, когато става въпрос за автономност и социално приобщаване.***

Or. en

**Изменение 91**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Мартин Хойсик**

**Предложение за регламент**
**Съображение 4 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(4а) В контекст, белязан от все по-честите климатични бедствия, хибридни заплахи и рискове, засягащи критичната инфраструктура, Съюзът следва да засили гражданската готовност и устойчивостта на обществото, по-специално чрез инвестиции в умения, обучение и сътрудничество между гражданските участници и службите за спешно реагиране.*** |

Or. en

**Изменение 92**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите |

| | |
|---|---|
| и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. | и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости***, и гарантира, в съответствие с Препоръката на Комисията от 23 април 2024 г. относно разработването и укрепването на интегрирани системи за закрила на детето, закрилата на децата от всички форми на насилие като приоритетна цел на Европейския съюз***. |

Or. es

**Изменение 93**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи ***растежа*** по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи ***устойчивия растеж*** по-приобщаващ и ***съобразен с аспектите на пола и*** като подобри политиките по заетостта и социалните политики***, както и политиките в областта на равенството между половете, по-специално като се насърчава достъпът до качествена, безопасна, със справедливо заплащане и сигурна заетост***, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща |

внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости.

Or. en

**Изменение 94**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в ***справедлив и приобщаващ преход, включително като подкрепя иновациите и инвестира в*** подходящите умения***, изтъкнати от Съюза на уменията***, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. |

Or. en

**Изменение 95**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите |

| | |
|---|---|
| и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. | и бъдещите предизвикателства, като инвестира в ***справедлив и приобщаващ преход, включително като подкрепя иновациите и инвестира в*** подходящите умения***, изтъкнати от Съюза на уменията***, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. |
| | Or. en |

**Изменение 96**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Кийрън Мълули, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, ***образование и обучение,*** като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране ***и трансформация***, като обръща внимание на ***необходимостта от осигуряване на справедлив преход, както и на*** градските и селските райони, в които има особени социални слабости. |
| | Or. en |

**Изменение 97**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на ***градските и*** селските райони, ***в които има*** особени социални слабости. | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща ***особено*** внимание на селските***, планинските, островните и отдалечените*** райони, ***изправени пред демографски спад, липса на работна ръка или*** особени социални ***и икономически*** слабости. |

Or. en

**Изменение 98**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като инвестира в ***социалното приобщаване и*** подходящите умения, като направи растежа по-приобщаващ и като подобри политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща |

селските райони, в които има особени социални слабости.

внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости.

Or. en

**Изменение 99**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Писа Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като ***инвестира*** в ***подходящите*** умения, като ***направи растежа по-приобщаващ*** и като ***подобри*** политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. | (5) Като отчита променящите се реалности в сферата на труда, Съюзът следва да бъде подготвен за настоящите и бъдещите предизвикателства, като ***насърчава инвестициите*** в умения, като ***дава възможност за растеж*** и като ***координира*** политиките по заетостта и социалните политики, включително с оглед на трудовата мобилност и секторното преструктуриране, като обръща внимание на градските и селските райони, в които има особени социални слабости. |

Or. fr

**Изменение 100**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 5 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(5а) Европейският социален фонд следва да допринася за укрепване на социалното сближаване чрез насърчаване на равните възможности и равния достъп до заетост за родителите и лицата, полагащи*** |

***грижи, включително чрез подкрепа за мерки за равновесие между професионалния и личния живот и, когато е целесъобразно, чрез улесняване на мерките за създаване на условия или насърчаване на гъвкави схеми на работа.***

Or. en

**Изменение 101**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на ***жените и*** младите хора, хората с увреждания, ***ромските общности***, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование***, както академично, така и професионално,*** остава малък и непроменен***, особено по отношение на недостатъчното предлагане на професионално висше образование в различни държави членки***, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на младите хора, хората с увреждания ***и жените***, ***като същевременно се подобрява*** |

работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

***достъпът на жените до позиции, свързани с вземането на решения, с отговорност и икономическо, социално и институционално лидерство, като условие за приобщаващ и устойчив растеж***, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място***, да насърчава непрекъснатото усъвършенстване на мениджърите през целия им трудов живот***, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

Or. it

**Изменение 102**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. ***В съчетание с дела на незаетите с работа, учене или обучение (NEET) в ЕС, с неговите*** |

неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни ***икономическия*** растеж и ***конкурентоспособността***. За някои сектори това ще доведе до ***натиск върху разходите за труд***. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, ***както и да*** подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

***географски различия и неравния достъп до качествено образование и обучение и учене през целия живот,*** това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни ***устойчивия*** растеж***, но също така ще окаже въздействие върху просперитета*** и ***способността на хората да се развиват успешно в рамките на социална Европа***. За някои сектори това ще доведе до ***инвестиции за устойчив и адаптиран пазар на труда, особено в тяхната инфраструктура и работна сила***. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности ***и други групи в неравностойно положение***, ***като същевременно*** подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени ***и универсални услуги за*** детски грижи ***и за дългосрочни грижи***.

Or. en

**Изменение 103**
**Мириам Лексман**

**Предложение за регламент**

**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи. | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи ***и адекватна подкрепа за майчинство и родителство, както и подкрепа за постигане на равновесие между професионалния и личния живот***. ***ЕСФ следва същевременно да подкрепя мерки за адаптиране на пазара на труда и работните места към*** |

***променящата се работна сила, за да се осигурят приобщаващи и гъвкави условия за хората с увреждания, хората с хронични заболявания, застаряващата работна сила, както и за родителите и лицата, полагащи грижи.***

Or. en

**Изменение 104**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ***ромските*** общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания ***и хората с хронични заболявания***, ***маргинализираните*** общности ***като ромите***, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни |

работници ***чрез подходящи мерки*** на ***пазара*** на ***труда*** и на работното място, да ***осигурява*** квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да ***подкрепя здравословния*** баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

места, да ***подкрепя хората, които желаят да стартират или развият микропредприятие, да*** предоставя възможности за по-възрастните работници***, включително съобразени с нуждите*** на ***възрастните хора условия*** на ***труд, възможности за учене през целия живот, гъвкави модели на работа, повишаване на цифровата квалификация*** и ***адаптационни мерки*** на работното място ***в подкрепа на здравословен и по-дълъг трудов живот***, ***така че*** да ***се осигури*** квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да ***се подкрепя здравословният*** баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

Or. en

**Изменение 105**
**Лукас Фурлас**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на |

труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, ***включително тези, които живеят в изолирани или отдалечени райони, и младите хора в анклави, живеещи в окупираните райони на Република Кипър,*** както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

Or. en

**Изменение 106**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност |

на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ***нискоквалифицираните хора, гражданите на трети държави и хората, които поради напредналата си възраст са изправени пред дискриминация или социално изключване,*** ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

Or. en

**Изменение 107**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще |

| | |
|---|---|
| наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка ***чрез по-висока производителност на труда***. Това ***ще*** увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ***ще*** постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда***, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността***. ***За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд.*** Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за ***по-възрастните работници*** чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи. | наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка. Това ***може да*** увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за ***работниците*** чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи. |

Or. en

**Изменение 108**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи**.** | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания ***(и тяхното професионално развитие)***, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на ***широк*** достъп до качествени детски грижи***, достъп до услуги за оказване на съдействие и услуги за подпомагане при жилищно настаняване;*** |

Or. en

**Изменение 109**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи. | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ***нискоквалифицираните хора, хората, които поради напредналата си възраст са изправени пред дискриминация или социално изключване,*** ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, |

включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

Or. en

**Изменение 110**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските ***и мигрантските*** общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява ***политики за умения и учене през целия живот за*** квалифицирана |

предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото ***и трансформацията на работното място***, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи ***на достъпни цени***.

Or. en

**Изменение 111**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за |

| | |
|---|---|
| наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи. | наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи***, услуги за дългосрочни грижи и приобщаване на хора с увреждания, както и подкрепа за лицата, полагащи неформални грижи***. |
| | Or. en |

**Изменение 112**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Писа Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва |

да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ***хората, живеещи в пустини за работни места или в засегнати от бедствия територии,*** ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи.

Or. fr

**Изменение 113**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на | (6) В периода до 2040 г. всяка година пазарът на труда в Съюза ще наброява близо 1 милион души по-малко. Освен това, в допълнение към намаляващата работна сила, в някои региони делът на хората с висше образование остава малък и непроменен, което затруднява компенсирането на загубата на работна ръка чрез по-висока производителност на труда. Това ще увеличи натиска върху модела на социално подпомагане на Съюза, като ще постави под натиск неговата устойчивост и адекватност. Това също така ще увеличи недостига на работна ръка и умения на пазара на |

| | |
|---|---|
| труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи. | труда, което ще затрудни икономическия растеж и конкурентоспособността. За някои сектори това ще доведе до натиск върху разходите за труд. Ето защо ЕСФ трябва да подкрепя увеличаването на участието на пазара на труда, особено на жените и младите хора, хората с увреждания, ромските общности, както и да подкрепя работодателите при намирането на подходящи хора за наличните работни места, да предоставя възможности за по-възрастните работници чрез подходящи мерки на пазара на труда и на работното място, да осигурява квалифицирана работна сила, способна да се справи с основните предизвикателства пред обществото, и да подкрепя здравословния баланс между професионалния и личния живот, включително чрез осигуряване на достъп до качествени детски грижи ***и грижи за възрастни хора***. |

Or. pl

**Изменение 114**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 6 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(6а) Професионалното висше образование, съответстващо на ниво 5 по ISCED и на нива 5 и 6 по ЕКР, е основен канал за обучение, за да се отговори на търсенето на високи и специализирани технически умения от страна на пазара на труда. В редица държави членки програмите за професионално висше образование отбелязват значително по-високи равнища на заетост сред завършилите в сравнение със средните показатели за*** |

| | |
|---|---|
| | ***академичното висше образование, като по този начин допринасят пряко за намаляване на младежката безработица и за укрепване на конкурентоспособността на промишлеността. Целесъобразно е ЕСФ да подкрепя развитието и разширяването на тези програми, като ги разграничава от академичното висше образование и от първоначалното професионално образование и обучение, с цел да се гарантира целенасочено планиране и мониторинг.*** |

Or. it

**Изменение 115**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие**

**Предложение за регламент**
**Съображение 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите,*** | ***заличава се*** |

***необходими за успех в ученето, работата и живота.***

Or. fr

**Изменение 116**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел**

**Предложение за регламент**
**Съображение 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота.*** | ***заличава се*** |

Or. en

**Изменение 117**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. | (7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да ***осигури икономическа стабилност на пазара на труда, жилищно настаняване на достъпни цени за всички, да преразпредели неплатения труд по полагане на грижи и отговорностите, за да премахне пълното участие на жените на пазара на труда и в обществото, както и да*** подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. ***Преодоляването на неравенството между половете на пазара на труда, включително разликите в заплащането, пенсиите и грижите, безработицата сред жените, продължаващото подценяване на секторите, в които преобладават жените, и гарантирането на равни възможности са от съществено значение за насърчаване на справедлива, приобщаваща и устойчива икономика, укрепване на социалното сближаване и гарантиране, че при екологичния и*** |

***цифровия преход никой няма да бъде изоставен, в съответствие с принципите на Европейския стълб на социалните права и принципите за общество с равенство между половете.***

Or. en

**Изменение 118**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. | (7) ***В доклада на Драги се подчертава, че запазването на социалното приобщаване е от ключово значение за европейската конкурентоспособност и че трансформацията на икономиката може най-добре да доведе до просперитет за всички, когато е придружена от силен социален договор, който гарантира силни обществени услуги, социална закрила, жилищно настаняване, транспорт и грижи за деца.*** На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде |

конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота.

Or. en

**Изменение 119**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. | (7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. ***За да остане конкурентоспособен, Съюзът следва да гарантира, че работниците имат добри условия на труд и възможности за растеж и напредък в кариерата си, както и да гарантира, че всички таланти на хората се използват и никой не е изключен.*** |

Or. en

**Изменение 120**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Предложение за регламент**
**Съображение 7**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. | (7) На 29 януари 2025 г. Комисията представи компас за конкурентоспособността. Компасът определя как Европа да се превърне в място, където се изобретяват, произвеждат и пускат на пазара бъдещите технологии, услуги и чисти продукти, като същевременно е първият континент, който ще стане неутрален по отношение на климата. В него се признават пет хоризонтални способстващи фактора за конкурентоспособността, сред които насърчаване на уменията и качествените работни места, и се подчертава, че в основата на конкурентоспособността на Европа са нейните граждани. За да бъде конкурентоспособен и подготвен за бъдещето, ЕС трябва да подкрепя и подготвя своите граждани с уменията и компетентностите, необходими за успех в ученето, работата и живота. ***Съюзът следва да гарантира равни условия на труд за всички, да се бори с дискриминацията срещу хората с увреждания на пазара на труда и да улеснява реинтеграцията на пазара на труда на лицата, полагащи грижи за тях.*** |

Or. en

**Изменение 121**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Писа Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| ***(8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат непропорционално уязвимите групи.*** | ***заличава се*** |

Or. fr

**Изменение 122**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |

(8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето**.** По-вероятно ***е тези рискове и опасности*** да засегнат непропорционално ***уязвимите групи***.

(8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията ***и професионалното образование и обучение (ПОО)*** е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. ***С оглед на това държавите членки следва да могат да продължат подхода, подкрепян преди това от Фонда за справедлив преход, като подкрепят инвестициите в нови икономически възможности в регионите, които са непропорционално засегнати от екологичния преход, включително инвестициите в преквалификация и повишаване на квалификацията.*** Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето***,*** ***които е*** по-вероятно да засегнат непропорционално ***групите в неравностойно положение***. ***Съответно следва да се обърне внимание не само на осигуряването на развитието на подходящи умения за работната сила, но и на разглеждането на пространствените и социалните измерения на екологичния риск. По-специално, от***

***съществено значение е да се осигури подкрепа за общностите, живеещи в непосредствена близост до или директно на места, опасни от гледна точка на екологията. Това изисква интегрирани мерки на политиката, които съчетават развитието на умения и трансформацията на промишлеността, за да се преодолеят ефективно тези взаимосвързани предизвикателства.***

Or. en

**Изменение 123**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Кийрън Мълули, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в | (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията ***и професионалното образование и обучение (ПОО)*** е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. ***С оглед на това*** |

обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето**.** По-вероятно ***е тези рискове и опасности*** да засегнат непропорционално ***уязвимите групи***.

***държавите членки следва да могат да продължат подхода, подкрепян преди това от Фонда за справедлив преход, като подкрепят инвестициите в нови икономически възможности в регионите, които са непропорционално засегнати от екологичния преход, включително инвестициите в преквалификация и повишаване на квалификацията.*** Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето***,*** ***които е*** по-вероятно да засегнат непропорционално ***групите в неравностойно положение***.

Or. en

**Изменение 124**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат | (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху ***насърчаването на култура на учене през целия живот,*** повишаването |

целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат непропорционално уязвимите групи.

на уменията ***и подобряването на квалификациите*** е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат непропорционално уязвимите групи.

Or. pl

**Изменение 125**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто ***и по-конкурентоспособно*** промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията ***е от решаващо значение, за*** да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход ***и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в*** | (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията ***може да помогне*** да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в |

***световен мащаб***. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат непропорционално уязвимите групи.

Or. en

**Изменение 126**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат непропорционално уязвимите групи. | (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния ***и приобщаващ*** преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат |

| | |
|---|---|
| засегнат непропорционално ***уязвимите групи***. | непропорционално ***групите в уязвимо положение***. |

Or. en

**Изменение 127**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат непропорционално ***уязвимите групи***. | (8) Освен това на 26 февруари 2025 г. Комисията прие съобщението „Пакт за чиста промишленост: Съвместна пътна карта за конкурентоспособност и декарбонизация“. От жизненоважно значение е да се признае решаващата роля на уменията за улесняване на успешния ***и приобщаващ*** преход към по-чисто и по-конкурентоспособно промишлено бъдеще в рамките на Съюза. Развитието на висококвалифицирана работна сила е от съществено значение за стимулирането на иновациите и постигането на напредък в декарбонизацията и кръговостта в жизненоважни отрасли. Този акцент върху повишаването на уменията е от решаващо значение, за да се постигнат целите на Съюза за справедлив преход и за да се поддържа и повишава конкурентоспособността на Съюза в световен мащаб. Освен това достъпът до природните ресурси и ползите от тях са неравномерно разпределени в обществото, така както и екологичните опасности и рисковете за здравето. По-вероятно е тези рискове и опасности да засегнат непропорционално ***групите в уязвимо положение***. |

Or. en

**Изменение 128**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Кийрън Мълули, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(8а) На 26 февруари 2026 г. Комисията прие своето решение относно европейската гражданска инициатива (ЕГИ) „My Voice, My Choice: For Safe and Accessible Legal Abortion“ (Моят глас, моят избор — за безопасни и достъпни аборти), която събра 1,2 милиона подписа. В решението се признава необходимостта от справяне с опасния аборт като сериозен проблем за общественото здраве, който може да доведе до различни форми на физическо увреждане и тежък психически стрес. В отговора си Комисията подчертава, че държавите членки може да използват ЕСФ+, за да подобрят равния достъп до законно налични и финансово достъпни здравни услуги, включително услуги за безопасен аборт.*** |

Or. en

**Изменение 129**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров**

**Предложение за регламент**
**Съображение 8 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(8а) В контекста на нарастващите бедствия, свързани с климата, и нарастващия натиск върху системите за реагиране при извънредни ситуации доброволните*** |

***служби за спешно реагиране играят съществена роля за укрепване на териториалната устойчивост и социалното сближаване, особено в селските и отдалечените райони. Поради това ЕСФ следва да подкрепя мерки, насочени към насърчаване на доброволчеството, обучението и приемствеността между поколенията в рамките на службите за спешна помощ и гражданска защита.***

Or. en

**Изменение 130**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, ***като се обръща специално внимание на жените и на тези, които са изправени пред междусекторна дискриминация,*** и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за |

предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално ***жените и момичетата и*** възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. ***Поради това в този контекст е от съществено значение да се преодолеят свързаните с пола стереотипи, които оформят образователното и професионалното развитие, както и да се насърчи равното участие на жените в тези сектори, включително на ръководни длъжности, и да се преодолеят пречките, пред които те все още са изправени при достъпа до цифрово и екологосъобразно повишаване на квалификацията и преквалификация на пазара на труда, включително чрез подкрепа за предприемачеството, самостоятелната заетост и достъпа до финансиране на жените.*** В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, ***но също така и чрез подпомагане на валидирането и признаването на предишно учене и неформално и самостоятелно учене,*** както и да може

да се привличат и задържат умения в ЕС***, като същевременно се гарантират справедливи условия на труд и се предотвратява експлоатацията на умения и изтичането на мозъци от по-слабо развитите региони***. ***Освен това е необходимо да се гарантира, че недостатъците по отношение на основните умения се преодоляват във всички възрасти и че на хората в най-неравностойно положение в обществото се предоставят приобщаващи възможности за учене през целия живот.***

Or. en

**Изменение 131**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за ***уменията*** и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за ***базовите умения*** и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за |

главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално ***възрастните***, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално ***лицата***, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието ***и обучението*** в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите***, участниците от промишлеността*** и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС. ***Тези усилия следва да вземат предвид необходимостта от подобряване на възможностите за образование и от модернизиране на професионалното образование и обучението в областта на науките, технологиите, инженерството и математиката (НТИМ), със специален акцент върху жените и момичетата, за да се преодолее настоящото неравно представителство на половете сред работещите в областта на НТИМ, да се осигури по-широко участие на жените в тази област и да се гарантира равен достъп до този сектор.***

Or. en

**Изменение 132**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат |

| | |
|---|---|
| преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС. | преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС. ***Тези усилия следва да вземат предвид необходимостта от подобряване на възможностите за образование и от модернизиране на професионалното образование и обучението в областта на науките, технологиите, инженерството и математиката (НТИМ), със специален акцент върху жените и момичетата, за да се преодолее настоящото неравно представителство на половете сред работещите в областта на НТИМ, да се осигури по-широко участие на жените в тази област и да се гарантира равен достъп до този сектор.*** |
| | Or. en |

**Изменение 133**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, |

подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

подготвеността, ***равните възможности,*** сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците***, със засилена и целенасочена подкрепа за хората в уязвимо положение, за справяне със структурните недостатъци***, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията,

както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Or. en

**Изменение 134**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, ***равните възможности,*** сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот***, без да се пренебрегват хората в уязвимо положение***, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са |

предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите***, социалните и гражданските организации*** и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Or. en

**Изменение 135**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, ***равните възможности,*** сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се |

по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

преквалифицират през целия живот***, без да се пренебрегват хората в уязвимо положение***, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите***, социалните и гражданските организации*** и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Or. en

**Изменение 136**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения ***с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза***. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално ***възрастните***, които ***са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани***. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците***, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността*** и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, ***със засилена*** и ***целенасочена подкрепа за хората в уязвимо положение, за преодоляване на структурните недостатъци и осигуряване на равни възможности,*** по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход***, винаги на доброволна основа за работниците***. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално ***тези***, които ***целят да получат обучение***. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по- |

разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се ***привличат и*** задържат умения в ЕС.

лесна преносимост на уменията, както и да може да се задържат умения в ЕС.

Or. en

**Изменение 137**
**Лукас Фурлас**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, ***съгласно целите на Европейската година на уменията,*** и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по- |

недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Or. en

**Изменение 138**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот***, и*** | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот. |

***по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход***. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията ***предизвикателствата на цифровия и екологичния преход*** трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, ***предприемаческите,*** социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията ***настоящите предизвикателства*** трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи***, като се даде приоритет на интегрираните инвестиции в дуалното професионално образование и свързаната с него инфраструктура на професионалните училища***. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Or. en

**Изменение 139**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират ***и възможности за ПОО*** през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия и екологичния преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия и екологичния преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез |

по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Or. en

**Изменение 140**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия ***и екологичния*** преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие | (9) Съюзът на уменията има за цел да подкрепи развитието на качествени, приобщаващи и приспособими системи за образование, обучение и умения с цел повишаване на конкурентоспособността, подготвеността, сигурността и демокрацията в Съюза. Ето защо, в съответствие със съюза на уменията, Съюзът следва да осигури достатъчно финансиране за изграждането на солидни основи за уменията и за насърчаването на ориентираните към бъдещето възможности за всички да повишават своята квалификация и да се преквалифицират през целия живот, и по-специално да преодолеят предизвикателствата на цифровия преход. Това ще допринесе по-специално за цифровите умения и за главните базови технологии, но също така и за уменията в подкрепа на нововъзникващите сектори, за да се предоставят на хората умения, адаптирани към цифровизацията, технологичните и иновационните промени, социалните и икономическите промени, да се улеснят преходите в професионалното развитие, мобилността и да се подпомогнат по-специално възрастните, които са с недостатъчно умения или са нискоквалифицирани. В съответствие |

със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия ***и екологичния*** преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

със съюза на уменията предизвикателствата на цифровия преход трябва да бъдат преодолени чрез повишаване на квалификацията и преквалификация на работниците, привеждане на образованието в съответствие с нуждите на промишлеността и насърчаване на партньорствата между образователните институции, работодателите и публичните органи. Необходимо е също така да се подобрят мобилността и адекватното разпределение на уменията на вътрешния пазар, включително чрез по-лесна преносимост на уменията, както и да може да се привличат и задържат умения в ЕС.

Or. it

**Изменение 141**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Елизабета Гуалмини, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(9а) На 6 май 2026 г. Европейската комисия прие първата по рода си стратегия на ЕС за борба с бедността, с която се създава всеобхватна рамка, насочена към предотвратяване и борба с бедността през целия жизнен цикъл, с цел изкореняване на бедността в ЕС до 2050 г. Въз основа на Европейския стълб на социалните права стратегията насърчава интегриран подход, основан на активно приобщаване, съчетаващ достъп до качествени работни места, подходящо подпомагане на доходите и финансово приемливи, достъпни и висококачествени услуги. Той включва целенасочени мерки за децата,*** |

***младите хора, хората в трудоспособна възраст и възрастните хора, като същевременно се преодоляват хоризонтални предизвикателства като дискриминацията и стигматизирането, изключването от жилищно настаняване, неравния достъп до услуги и нарастващите разходи за живот. В стратегията също така се подчертава значението на укрепването на управлението, координираните действия на всички равнища и устойчивите публични и частни инвестиции, по-специално чрез Европейския социален фонд плюс и бъдещите финансови инструменти на ЕС. По-специално стратегията укрепва прилагането на Европейската гаранция за децата[1а] чрез съобщението „Breaking the cycle of child poverty – Strengthening the European Child Guarantee“ (Прекъсване на цикъла на детската бедност — укрепване на Европейската гаранция за децата), което има за цел да се предотврати и намали бедността сред семействата, да се подобри достъпът до ключови услуги за децата в нужда, да се укрепят системите за обезщетения, свързани с децата, и да се подобри координацията между Европейската гаранция за децата и гаранцията за младежта, за да се подкрепят преходите и да се прекъсне цикълът на бедност между поколенията.***

---

***[1а] ОВ L 223, 22.6.2021 г., стр. 14 – 23.***

Or. en

**Изменение 142**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**

**Съображение 9 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(9а) Междинният преглед на плана за действие за социалната икономика потвърди отново съществения принос на социалната икономика за заетостта, социалното приобщаване, икономическата устойчивост и териториалното сближаване в целия Съюз; като се има предвид, че субектите на социалната икономика, включително кооперациите, взаимоспомагателните дружества, фондациите и социалните предприятия, допринасят за растежа на местно равнище, създаването на качествени работни места и социалните иновации; като се има предвид, че Европейският социален фонд в рамките на следващата МФР следва да продължи да подкрепя и укрепва социалната икономика, по-специално чрез улесняване на достъпа до финансиране, развитие на умения, изграждане на капацитет и интеграция на пазара на труда, особено за уязвимите групи;*** |

Or. en

**Изменение 143**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(9а) Предвид трайните равнища на бедност и социално изключване в целия Европейски съюз, ЕСФ следва да допринася за ефективното изпълнение на рамките и целите на Съюза, насочени към постепенно*** |

***намаляване на бедността и в крайна сметка към изкореняването ѝ до 2050 г. В тази връзка интервенциите по линия на ЕСФ следва да подкрепят изпълнението на принципите, определени в Европейския стълб на социалните права, да допринасят за постигането на Социалния ангажимент от Порто и да укрепват изпълнението на стратегията на ЕС за борба с бедността, Европейската гаранция за децата и Стратегическата рамка на ЕС за ромите.***

Or. en

**Изменение 144**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 9 б (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(9б) Подобряването на преносимостта на уменията, валидирането и признаването на уменията, придобити чрез неформално или самостоятелно учене, и признаването на квалификациите са ключови мерки за постигане на социалните цели на ЕСФ. Те укрепват позицията на работниците на пазара на труда, особено на тези с квалификации от ПОО, увеличават мобилността по време на преход и насърчават интеграцията на работниците, които са придобили официални квалификации в държави, различни от тези, в които търсят работа. Насърчаването на схеми, които подкрепят тези мерки, включително чрез надграждане на схеми, които вече съществуват в определени*** |

***области или в граничните региони, следва да бъде подкрепено от ЕСФ като форма на социални иновации или от механизма на ЕС в рамките на НПР.***

Or. en

**Изменение 145**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) С Регламент (ЕС) [Регламент за НРП] се установяват общите правила за Плана за национално и регионално партньорство (по-нататък „План за НРП“) и се определят по-специално целите, които трябва да бъдат подкрепяни от плановете за национално и регионално партньорство, както и правилата относно подготовката, изпълнението, управлението и контрола на тези планове. ЕСФ е един от предварително разпределените на национално равнище средства, групирани в плановете за национално и регионално партньорство в съответствие с Регламент (ЕС) [...] [Регламент за плана за НРП]. Поради това е необходимо да се изясни обхватът на подкрепата от ЕСФ във връзка с целите, определени в Регламента за НРП, и да се определят специфични разпоредби относно изпълнението на ЕСФ. | (10) С Регламент (ЕС) [Регламент за НРП] се установяват общите правила за Плана за национално и регионално партньорство (по-нататък „План за НРП“) и се определят по-специално целите, които трябва да бъдат подкрепяни от плановете за национално и регионално партньорство, както и правилата относно подготовката, изпълнението, управлението и контрола на тези планове. ЕСФ е един от предварително разпределените на национално равнище средства, групирани в плановете за национално и регионално партньорство в съответствие с Регламент (ЕС) [...] [Регламент за плана за НРП]. Поради това е необходимо да се изясни обхватът на подкрепата от ЕСФ във връзка с целите, определени в Регламента за НРП, и да се определят специфични разпоредби относно изпълнението на ЕСФ. ***Многогодишната финансова рамка на ЕС за периода 2028 – 2034 г. следва да гарантира съществуването на Европейския социален фонд като самостоятелна програма със съответния бюджетен ред и подходящо ресурсно осигуряване за постигане на поставените цели. ЕСФ+ в никакъв случай не може да*** |

***претърпи съкращения, да не постигне основополагащите си цели или да загуби европейския си характер поради разнородните интереси на правителствата на отделните държави членки.***

Or. es

**Изменение 146**
**Северин Вербрук, Мелани Дидие**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) ***С Регламент (ЕС) [Регламент за НРП] се установяват общите правила за Плана за национално и регионално партньорство (по-нататък „План за НРП“) и се определят по-специално целите, които трябва да бъдат подкрепяни от плановете за национално и регионално партньорство, както и правилата относно подготовката, изпълнението, управлението и контрола на тези планове.*** ЕСФ е един от фондовете, предварително разпределени по държави членки***, групирани в рамките на Плана за национално и регионално партньорство, в съответствие с Регламент (ЕС) [...] [Регламента за Плана за НРП]***. Поради това е необходимо да се изясни обхватът на подкрепата от ЕСФ ***във връзка с целите, определени в Регламента за НРП,*** и да се определят специфични разпоредби относно изпълнението на ЕСФ. | (10) ЕСФ е един от фондовете, предварително разпределени по държави членки. Поради това е необходимо да се изясни обхватът на подкрепата от ЕСФ и да се определят специфични разпоредби относно изпълнението на ЕСФ. |

Or. fr

**Изменение 147**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) С Регламент (ЕС) [Регламент за НРП] се установяват общите правила за Плана за национално и регионално партньорство (по-нататък „План за НРП“) и се определят по-специално целите, които трябва да бъдат подкрепяни от плановете за национално и регионално партньорство, както и правилата относно подготовката, изпълнението, управлението и контрола на тези планове. ***ЕСФ е един от фондовете, предварително разпределени по държави членки, групирани в рамките на Плана за национално и регионално партньорство, в съответствие с Регламент (ЕС) [...] [Регламента за Плана за НРП]. Поради това е необходимо да се изясни обхватът на подкрепата от ЕСФ във връзка с целите, определени в Регламента за НРП, и да се определят специфични разпоредби относно изпълнението на ЕСФ.*** | (10) С Регламент (ЕС) [Регламент за НРП] се установяват общите правила за Плана за национално и регионално партньорство (по-нататък „План за НРП“) и се определят по-специално целите, които трябва да бъдат подкрепяни от плановете за национално и регионално партньорство, както и правилата относно подготовката, изпълнението, управлението и контрола на тези планове. |

Or. en

**Изменение 148**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (10) С Регламент (ЕС) [Регламент за НРП] се установяват общите правила за | (10) С Регламент (ЕС) [Регламент за НРП] се установяват общите правила за |

| | |
|---|---|
| Плана за национално и регионално партньорство (по-нататък „План за НРП“) и се определят по-специално целите, които трябва да бъдат подкрепяни от плановете за национално и регионално партньорство, както и правилата относно подготовката, изпълнението, управлението и контрола на тези планове. ЕСФ е един от фондовете, предварително разпределени по държави членки, ***групирани*** в рамките на Плана за национално и регионално партньорство, в съответствие с Регламент (ЕС) [...] [Регламента за Плана за НРП]. Поради това е необходимо да се изясни обхватът на подкрепата ***от*** ЕСФ ***във връзка с*** целите, определени в Регламента за НРП, и да се определят специфични разпоредби относно изпълнението на ЕСФ. | Плана за национално и регионално партньорство (по-нататък „План за НРП“) и се определят по-специално целите, които трябва да бъдат подкрепяни от плановете за национално и регионално партньорство, както и правилата относно подготовката, изпълнението, управлението и контрола на тези планове. ЕСФ е един от фондовете, предварително разпределени по държави членки, ***обособени*** в рамките на Плана за национално и регионално партньорство, в съответствие с Регламент (ЕС) [...] [Регламента за Плана за НРП]. Поради това е необходимо да се изясни обхватът на подкрепата***, специфичните цели и тематичните концентрации на*** ЕСФ***, които допълват*** целите, определени в Регламента за НРП, и да се определят специфични разпоредби относно изпълнението на ЕСФ. |
| | Or. en |

**Изменение 149**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(10а) Въпреки че с Регламент (ЕС) [План за НРП] се установява обща рамка, Европейският социален фонд (ЕСФ), който се основава на членове 162 и 164 от ДФЕС и е основен финансов инструмент на Съюза за прилагането на Европейския стълб на социалните права, насърчаването на социалното приобщаване и приноса за икономическото, социалното и териториалното сближаване в съответствие с член 174 от ДФЕС, следва да остане отделна и*** |

***самостоятелна програма, както е било досега. Поддържането на неговата правна рамка е важно, за да се гарантират отговорността, прозрачността и пълното упражняване на правомощията на Европейския парламент за надзор и бюджетен контрол. Той допринася и за опростяването и за по-пряк достъп за крайните бенефициери, като същевременно насърчава ефективно изпълнение и ограничава преразпределянето на ресурси, което може да отслаби преследването на специфичните му цели.***

Or. en

**Изменение 150**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 10 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(10а) За да се гарантира ефективното използване на ресурсите на Съюза, следва да се избягват припокривания и рискове от двойно финансиране между ЕСФ и други инструменти. Следва да се установят ясни механизми за разграничаване и взаимно допълване.*** |

Or. en

**Изменение 151**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество.*** | ***заличава се*** |

Or. fr

**Изменение 152**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) ***Осъществяването по ефикасен*** и ***ефективен начин*** на ***действията, подкрепяни*** от ***Плана*** за ***НРП***, ***включително ЕСФ***, ***зависи от доброто управление*** и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) ***Ефикасното, прозрачно, приобщаващо*** и ***ефективно изпълнение*** на ***ЕСФ зависи*** от ***добрите и специализирани структури*** за ***управление с ясно определени управляващи органи***, ***ръководени от съответните министерства***, ***специализирани в областта на труда и социалното приобщаване,*** и ***от*** партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. ***Тези организации доказаха ключовата си роля в изпълнението на операциите по линия на ЕСФ по ефикасен и въздействащ начин, като достигнаха до уязвимите групи, така че те следва да бъдат третирани различно от другите публични оператори, за да подкрепят работата им, чрез подобряване на финансовите условия*** |

***на програмите, които изпълняват, което включва първоначален процент на предварително финансиране в размер на 30% от бюджета на програмата.***

Or. en

**Изменение 153**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ***Плана за НРП, включително*** ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) Осъществяването по ефикасен***, прозрачен, приобщаващ*** и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление***, при което се осигуряват специални структури за управление с ясно определени управляващи органи, ръководени от съответните министерства, специализирани в областта на труда*** и ***социалното приобщаване, и от*** партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 154**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество***, като се гарантира структурирано, непрекъснато и съществено участие на тези участници през целия цикъл на планиране, изпълнение, мониторинг и оценка***. |

Or. it

**Изменение 155**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) Осъществяването по ефикасен***, прозрачен*** и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление***, при което се осигуряват специални структури за управление с ясно определени управляващи органи, ръководени от съответните министерства,*** и ***от*** партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 156**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ***Плана за НРП, включително*** ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) Осъществяването по ефикасен***, прозрачен, приобщаващ*** и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление***, при което се осигуряват специални структури за управление с ясно определени управляващи органи,*** и ***от*** партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 157**
**Мириам Лексман**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и ***партньорството*** между всички участници на ***съответните териториални равнища*** и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и ***укрепения принцип на партньорство*** между всички участници***, като се обръща специално внимание*** на ***партньорството с регионалните и местните участници*** и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 158**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Мартин Хойсик**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища***, по-специално местните и регионалните органи,*** и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 159**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 11**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и ***партньорството*** между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (11) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от Плана за НРП, включително ЕСФ, зависи от доброто управление и ***ефективното прилагане на принципа на партньорство*** между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 160**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки ***следва да разпределят в рамките на своите планове*** за ***национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП]***, ***минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че*** е ***необходимо*** минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, ***то*** трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики***. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер*** на ЕСФ ***трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в*** | (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, ***на*** държавите членки ***беше отпуснат специален финансов пакет за ЕСФ,*** за ***да се осигури самостоятелна и отделна програма за насърчаване на възходящата социална конвергенция***, ***справедливата и качествената заетост*** и ***равните възможности, ръководена от принципите на Европейския стълб на социалните права***. ***Необходимо*** е ***поне*** минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, ***което*** трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики, ***като*** се ***вземат предвид специфичните цели*** на ЕСФ. |

***своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП]***.

Or. en

**Изменение 161**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки ***следва да разпределят в рамките на своите планове*** за ***национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП]***, ***минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че*** е ***необходимо*** минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, ***то*** трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики***. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че*** | (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, ***на*** държавите членки ***беше отпуснат специален финансов пакет за ЕСФ,*** за ***да се осигури самостоятелна и отделна програма за насърчаване на възходящата социална конвергенция***, ***справедливата и качествената заетост*** и ***равните възможности, ръководена от принципите на Европейския стълб на социалните права***. ***Необходимо*** е ***поне*** минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, ***което*** трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики, ***като*** се ***вземат предвид специфичните цели*** на ЕСФ. |

***взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер*** на ЕСФ ***трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП]***.

Or. en

**Изменение 162**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Писа Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят ***европейските общества*** и ***европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят*** в ***рамките на своите планове за национално*** и ***регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният*** характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. ***Въпреки че е необходимо минимално равнище*** на ***подкрепа за социалните политики,*** ***за*** да се ***гарантират действия***, ***съизмерими*** с ***тези предизвикателства***, ***то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните*** | (12) За да се укрепят ***обществата*** и ***да се вземат предвид хората, които са изложени*** в ***най-голяма степен на бедност,*** и ***с оглед на специфичния и стратегически характер на инвестициите в уменията и социалните инвестиции. Като имат предвид също така разнообразния*** характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки***, те*** изискват по-гъвкав подход към програмирането. ***Следователно сумите, предоставяни по линия*** на ***ЕСФ***, ***следва*** да се ***разпределят по модел***, ***свързан*** с ***разходите***, ***а не с резултатите***. ***Само този модел ще позволи*** да се ***вземат предвид както специфичните нужди*** на държавите членки, ***така и стратегическият*** и ***понякога неизмерим характер*** на ***този*** |

***характеристики***. ***Първопричините за социалните различия или проблеми следва*** да ***служат за основа при определянето на относителното значение, което*** се ***отдава*** на ***инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между*** държавите членки ***и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани***, ***а оттам*** и ***в качеството на предлагането*** на ***работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от*** инвестиции, ***обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента*** за ***Плана за НРП]***.

***вид*** инвестиции, ***а освен това да се запази стимулиращият характер на препоръките*** за ***законодателни реформи***.

Or. fr

**Изменение 163**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], ***минимален размер*** средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки | (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], ***подходящ и гъвкав дял от*** средства за ЕСФ. ***Като се има предвид многообразието в равнището на развитие в регионите и различните социални реалности в Европа, тези средства отчитат националните и*** |

че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

***регионалните социално-икономически условия и структури на пазара на труда и не налагат строги задължителни минимални прагове.*** Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

Or. en

**Изменение 164**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

(12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

(12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки ***и между регионите в рамките на държавите членки*** изискват по-гъвкав подход към програмирането***, основан на териториален анализ на нуждите и на ефективното участие на местните органи, социалните партньори и организациите на гражданското общество***. Въпреки че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между ***регионалните органи за управление,*** държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

**Изменение 165**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], ***минимален размер средства*** за ЕСФ. ***Разнообразният характер*** и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват ***по-гъвкав*** подход към програмирането. ***Въпреки че*** е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, ***то*** трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това ***означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва*** да ***доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между*** стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани***, а оттам и*** в качеството на предлагането на | (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], ***специалния финансов пакет*** за ЕСФ ***единствено за постигане на специфичните цели на ЕСФ***. ***Характерът*** и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват ***цялостен*** подход към програмирането. ***Следователно*** е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, ***което*** трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. ***Въпреки*** това ***определена тематична концентрация е от съществено значение, за*** да ***се гарантира, че европейските средства са насочени към европейските приоритети и цели на политиката. Обособената сума от ЕСФ следва да допринася за*** стратегическия интерес на Съюза да |

работна ръка и в социалния напредък, и ***същевременно нуждите от инвестиции***, ***обхванати*** от ***други специфични*** цели, посочени в член ***3*** от ***[Регламента за Плана*** за ***НРП***].

инвестира в своите граждани ***и по този начин*** в качеството на предлагането на работна ръка***, както*** и в социалния напредък***. Същевременно***, ***в съответствие с член 10, параграф 5 от [Регламент за плана за НРП]*** и ***в допълнение към финансовия пакет на ЕСФ***, ***най-малко 14%*** от ***финансовия пакет се разпределят за постигане на социалните*** цели ***на Съюза, изчислени чрез използване на коефициентите***, посочени в член ***6, параграф 1*** от ***Регламент (ЕС) [Регламент*** за ***изпълнението***].

Or. en

**Изменение 166**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при | (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ. ***В рамките на тази сума най-малко 25% от финансирането следва да бъде насочено конкретно към социалното приобщаване.*** Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на |

определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

Or. en

**Изменение 167**
**Изабел Льо Каленек**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че е необходимо минимално равнище на | (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, държавите членки следва да разпределят в рамките на своите планове за национално и регионално партньорство, приети в съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че е необходимо минимално равнище на |

подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, ***отразяващи социалното сближаване и приобщаване като стратегически приоритет на ЕС,*** то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции на политиката чрез тематична концентрация. За минималния размер на ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на предлагането на работна ръка и в социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в член 3 от [Регламента за Плана за НРП].

Or. en

**Изменение 168**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, ***държавите членки следва да разпределят в рамките*** на ***своите планове*** за ***национално и регионално партньорство, приети*** в | (12) За да се укрепят европейските общества и европейският социален модел, ***финансовият пакет за изпълнението*** на ***ЕСФ*** за ***периода 2028 – 2034 г. е*** в ***размер на 198 000 000 000 EUR по текущи цени***. |

***съответствие с Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП], минимален размер средства за ЕСФ***. Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането. Въпреки че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. ***Това означава, че взаимодействието между държавите членки и Комисията следва да доведе до гаранции*** на политиката чрез тематична концентрация. За ***минималния размер на*** ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на ***предлагането на работна ръка и в*** социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в ***член 3 от*** [Регламента за Плана за НРП].

Разнообразният характер и сериозността на различните социално-икономически предизвикателства в държавите членки изискват по-гъвкав подход към програмирането***, който винаги включва гледната точка на заинтересованите страни***. Въпреки че е необходимо минимално равнище на подкрепа за социалните политики, за да се гарантират действия, съизмерими с тези предизвикателства, то трябва също така да съответства в голяма степен на националните и регионалните характеристики. Първопричините за социалните различия или проблеми следва да служат за основа при определянето на относителното значение, което се отдава на инвестициите и реформите в рамките на насоките за заетостта и ЕСФ. ***Гаранциите*** на политиката чрез тематична концентрация***, както е предвидено в настоящия регламент, следва да се спазват и прилагат***. За ЕСФ трябва също така да се намери равновесна точка между стратегическия интерес на Съюза да инвестира в своите граждани, а оттам и в качеството на социалния напредък, и същевременно нуждите от инвестиции, обхванати от други специфични цели, посочени в [Регламента за Плана за НРП].

Or. en

**Изменение 169**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***(12a) Европейският социален фонд трябва да бъде запазен в следващата многогодишна финансова рамка като самостоятелна програма с европейска визия и идентичност, която в никакъв случай не следва да променя своя европейски характер в национален и да бъде подчинена на чисто националните интереси на правителствата на всяка държава членка. Следователно той не може да бъде фонд, който се конкурира за едни и същи ресурси по преценка на всяко национално правителство с други ключови програми на Европейския съюз, като например селскостопанската политика или политиката на сближаване. Поради това ЕСФ+ трябва да бъде обезпечен със съответния му бюджетен ред и разпределение на ресурсите, което, придружено от надлежна ефективност на управлението, гарантира правилното му изпълнение и изпълнението на неговите цели.*** |

Or. es

**Изменение 170**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 12 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(12a) Държавите членки следва да гарантират, че техните мерки за ефективно постигане на специфичните цели и тематичните концентрации, определени в настоящия регламент, са очертани в специална глава от плана за НРП в съответствие с изискванията на дял III от Регламент (ЕС) [Регламент за плана за НРП].*** |

Or. en

**Изменение 171**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва ***също така*** да ***подкрепя действия, насочени към удължаване на трудовия живот, по-специално за по-възрастните работници, чрез насърчаване на здравословни условия на труд, адаптирани към нуждите, осигуряване на достъп до рехабилитационни услуги, подкрепа за преквалификация и повишаване на квалификацията, подобряване на капацитета на работниците за адаптация и разработване на решения, които насърчават активното стареене и оставането на работа. ЕСФ следва да*** подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя |

акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход***, като по този начин спомага за повишаване на конкурентоспособността и иновативността на европейската икономика, по-специално чрез развиване на капацитета на работниците и предприятията, особено на МСП, да се адаптират към технологичните промени и индустриалната трансформация***.

Or. pl

**Изменение 172**
**Кийрън Мълули, Брижит ван ден Берг**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на |

| | |
|---|---|
| квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. | квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. ***В съответствие с целите на Регламент (ЕС) 2021/1056 ЕСФ следва да подкрепя работниците в регионите, засегнати от структурни промени, свързани с декарбонизацията, чрез адаптирани мерки за реализация на нови предприятия, повишаване на квалификацията и преквалификация, активни мерки на пазара на труда и достъп до съответните услуги.*** По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. |

Or. en

**Изменение 173**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

(13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от ***екологичния и*** цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за ***екологичния и*** цифровия преход.

(13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност***, като признава ученето през целия живот като индивидуално право и социална инвестиция, която е от съществено значение за автономността, достойнството и активното участие на хората, и като обръща специално внимание на неравенствата между половете по отношение на кариерите, заплатите и възможностите за кариерно развитие***. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за цифровия преход.

Or. it

**Изменение 174**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. ***ЕСФ*** |

***следва също така да подкрепя непрекъснатото обучение, развитието на умения и набирането на персонал за гражданска защита, включително професионални и доброволци пожарникари, с цел укрепване на капацитета за предотвратяване и реагиране във връзка с горски пожари, наводнения и рискове, свързани с изменението на климата.***

Or. en

**Изменение 175**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд ***и*** трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд***,*** трудовата мобилност ***и социалното приобщаване***. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица ***или на хората в положение на бедност сред работещите,*** чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. ***Централен елемент от изпълнението на Европейския*** |

чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход.

***социален фонд следва да бъде той да не финансира дейности, които подкопават правата на работниците или насърчават форми на несигурност, като се зачитат основните социални стандарти***. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход.

Or. en

**Изменение 176**
**Мириам Лексман**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и ***гъвкави схеми на работа, както и*** трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на |

достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда***, както*** и ***на хората,*** които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в ***умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход***.

квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение***, включително хора с увреждания, родители*** и ***лица, полагащи грижи, и хора с хронични състояния или тези, които се връщат на работа след дълго отсъствие поради здравословно състояние или задължения за полагане на грижи, както и*** хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда и които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в ***ориентирано към бъдещето съответствие на уменията и предвиждане на търсенето на пазара на труда***.

Or. en

**Изменение 177**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до |

| | |
|---|---|
| пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. | пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, ***включително валидиране и признаване и ориентиране през целия живот,*** като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена ***и справедливо възнаградена*** младежка заетост***, както и достъпа до качествено образование и обучение и ученето през целия живот***. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. |
| | Or. en |

**Изменение 178**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**

**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния ***и цифровия*** преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение ***за екологичния и цифровия преход***. | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния преход ***и енергийната криза, дължаща се на този избор за преход, който отслаби много работни места и ускори деиндустриализацията, а също така от цифровата криза*** или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение. |

Or. fr

**Изменение 179**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене ***или*** обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от ***решаващо*** значение за ***екологичния*** и ***цифровия преход***. | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене***, професионално образование,*** обучение (NEET) ***или чиракуване***, чрез превенция ***и намаляване*** на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в ***развитие на*** умения ***в сектори***, които са от ***съществено*** значение за ***конкурентоспособността*** и ***сигурността на Европа***. |

Or. en

**Изменение 180**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя ***заетостта***, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които | (13) ЕСФ следва да подкрепя ***качествената заетост***, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ ***и активирането на мерки*** въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда***, като например хората с увреждания и ромите***. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка |

| | |
|---|---|
| са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. | заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход. |

Or. en

**Изменение 181**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от ***екологичния и цифровия*** преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение, повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от ***двойния*** преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица ***като едно от основните структурни предизвикателства на пазара на труда в ЕС*** и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената |

възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за ***екологичния и цифровия*** преход.

гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за ***двойния*** преход.

Or. en

**Изменение 182**
**Марит Май, Естел Кулеманс, Габриеле Бишоф, Идоя Мендия Куева, Алисия Омс Хинел, Евелин Регнер, Нора Мебарек, Вилия Блинкевичуте**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение**,** повишаване на квалификацията и преквалификация и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение ***и*** повишаване на квалификацията и преквалификация**,** ***включително менторство,*** и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование |

на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход.

и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход.

Or. en

**Изменение 183**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел**

**Предложение за регламент**
**Съображение 13**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение***, повишаване на квалификацията*** и ***преквалификация и*** достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), | (13) ЕСФ следва да подкрепя заетостта, равния достъп за всички до пазара на труда, справедливите и висококачествени условия на труд и трудовата мобилност. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при предоставянето на подкрепа на безработните и неактивните лица чрез ефективна, навременна, координирана и съобразена с нуждите помощ въз основа на подкрепа за търсене на работа, обучение и достъп до други услуги за подпомагане, като се обръща специално внимание на хората в уязвимо положение и хората, неблагоприятно засегнати от екологичния и цифровия преход или сътресенията на пазара на труда, както и на хората, които са най-отдалечени от пазара на труда. По линия на ЕСФ следва да продължи да се поставя акцент върху младежката безработица и проблема с младежите, незаети с работа, учене или обучение (NEET), чрез превенция на преждевременното напускане на |

чрез превенция на преждевременното напускане на системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход.

системата на образование и обучение и структурно подобряване на прехода от училище към работа, включително чрез пълното прилагане на засилената гаранция за младежта, която следва също така да подпомогне възможностите за качествена младежка заетост. Освен това ЕСФ следва да продължи да инвестира в умения, които са от решаващо значение за екологичния и цифровия преход.

Or. en

**Изменение 184**
**Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Ирена Йовева, Брижит ван ден Берг**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни |

материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите.

материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите. ***Тъй като участието на пазара на труда е значително по-ниско сред хората с увреждания в сравнение с тези без увреждания, ЕСФ следва да се използва за разработването на финансирана от ЕС гаранция за заетост и умения за хората с увреждания без възрастови ограничения, като се черпи вдъхновение от успешни инициативи като гаранцията за младежта, насочени към увеличаване на участието на хората с увреждания на отворения пазар на труда и улесняване на достъпа до заетост, обучение и по-нататъшно образование***

Or. en

**Изменение 185**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри ***образованието*** и ***обучението***, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри ***професионалното образование*** и ***обучение на всички равнища, включително висшето образование***, както и придобиването на умения през целия живот***, като признава ученето през целия живот като основен лост за справедливост и насърчава пълноценното участие на жените в програмите за преквалификация и професионално усъвършенстване***. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в |

обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и ***стажуване***, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите.

образованието и обучението и прехода ***от средно към висше образование и*** към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и ***качествени стажове, включително такива на равнище висше образование, основани на дуални модели***, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите.

Or. it

**Изменение 186**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и |

| | |
|---|---|
| информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите. | информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез ***обучение на работното място, стажове, доказани дуални системи на обучение, съчетаващи преподаване и трудов опит, професионално образование,*** учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите. ***ЕСФ следва също така да подкрепя предприемачеството и развитието на микропредприятия като пътища за интеграция на пазара на труда и икономическо приобщаване.*** |
| | Or. en |

**Изменение 187**
**Грегори Алион, Валери Дево, Лоранс Фаренг, Христо Петров**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя |

ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите.

ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите. ***ЕСФ следва също така да подкрепя разработването на пътища за професионално и техническо обучение в областта на гражданската защита, управлението на бедствия, логистиката при извънредни ситуации и спасителните служби.***

Or. en

**Изменение 188**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ***ПОО*** |

| | |
|---|---|
| ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на ***квалификациите***. | ***и*** ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, ***менторство,*** прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето***, включително неформално и информално учене, както*** и признаване ***и пренасяне*** на ***академичните и професионалните квалификации***. |

Or. en

**Изменение 189**
**Мириам Лексман**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, |

| | |
|---|---|
| и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите. | и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите ***и уменията, включително тези, придобити чрез информално и неформално учене***. |

Or. en

**Изменение 190**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ***ПОО и*** ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в |

| | |
|---|---|
| голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на ***квалификациите***. | голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване ***и преносимост*** на ***академичните и професионалните квалификации***. |
| | Or. en |

**Изменение 191**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество с | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения през целия живот. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението***, включително образованието за възрастни,*** и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето през целия живот, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за конкурентоспособността и обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на |

промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите.

уменията в сътрудничество с промишлеността, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите.

Or. pl

**Изменение 192**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения ***през целия живот***. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето ***през целия живот***, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за ***конкурентоспособността и*** обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество ***с промишлеността***, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, | (14) ЕСФ следва да увеличи предлагането на работна ръка и да подобри образованието и обучението, както и придобиването на умения. По-специално ЕСФ следва да подпомага напредъка в образованието и обучението и прехода към трудова заетост, да подкрепя ученето, включително формалното, неформалното и информалното учене, което се осъществява на всички етапи от живота, и пригодността за заетост, и да допринася за обществените и икономическите иновации, като подкрепя приложими в голям мащаб и устойчиви инициативи в тези области. Това би могло да се постигне например чрез учене в процеса на работа и стажуване, ориентиране през целия живот, прогнозиране на уменията в сътрудничество ***със социалните партньори***, модерни учебни материали, прогнозиране и проследяване на дипломираните лица, обучение на преподавателите, валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите. |

валидиране на резултатите от ученето и признаване на квалификациите.

Or. en

**Изменение 193**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(14а) Укрепването на професионалното висше образование допринася също така за подобряване на първоначалното професионално образование и обучение, като създава перспективи за вертикален напредък за завършилите средно професионално образование. Липсата на възможности за професионално висше образование може да затвърди възприемането на професионалното образование и обучение като крайна възможност, намалявайки неговата привлекателност за младите хора и семействата.*** |

Or. it

**Изменение 194**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 14 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(14а) За да се гарантира цялостен и интегриран преход от обучение към работа, следва да се признае, че „ключовите компетентности“ включват знанията, уменията и*** |

***нагласите, които са необходими на всяко лице за личностна реализация, пригодност за заетост и социално приобщаване. „Валидирането“ следва да включва признаване на придобитите резултати от ученето във формална, неформална или информална среда, като този процес следва да бъде признат както в обществото, така и чрез официално признаване чрез квалификации.***

Or. en

**Изменение 195**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 14 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(14а) Съгласуваността на политиките и взаимното допълване между програмата „Еразъм+“ и ЕСФ следва да бъдат засилени, за да се подкрепят приобщаващите възможности за образование, обучение и учене през целия живот.*** |

Or. en

**Изменение 196**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни | (15) ***За да се преодолее трайно високото равнище на детска бедност в Съюза и в съответствие с принцип 11 от Европейския стълб на социалните права, в който се посочва,*** |

грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, ***образованието***, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. ***Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат*** специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

***че децата имат право на закрила от бедност и че децата от семейства в неравностойно положение имат право на специални мерки за насърчаване на равните възможности, държавите членки следва да прилагат Гаранцията за децата. Гаранцията за децата разполага със специален бюджет. Този специален бюджет следва да бъде стабилен, предвидим и обособен и не следва да замества или намалява други инвестиции по линия на ЕСФ, насочени към социалното приобщаване, достъпа до основни услуги и борбата с бедността.*** ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, ***качественото и приобщаващо образование***, обучението***, съвместната отговорност за равновесието между професионалния и личния живот*** и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. ***В съответствие със задълженията на ЕС и на държавите членки съгласно***

***Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания,*** специфичните нужди на хората с увреждания ***следва да бъдат разглеждани чрез финансирани от ЕСФ действия. Финансирането следва да се използва по-специално за подобряване***, включително на достъпността***, в съответствие с хармонизираните изисквания на ЕС за достъпност, които следва да се вземат предвид, и за подобряване на достъпа до*** услуги, ***приобщаващо образование, качествена заетост на отворения пазар на труда, както и подкрепа за водене на самостоятелен живот***. ***За тази цел по отношение на воденето на самостоятелен живот*** ЕСФ следва ***да се използва в съответствие с Насоките на Европейската комисия относно воденето на самостоятелен живот и включването в общността на хората с увреждания (2024 г.). Финансирането следва да бъде насочено*** също така ***към обучение на лични асистенти***, ***учители и асистенти в класната стая, както и към подпомагане на лицата, полагащи неформални грижи, и лицата, полагащи грижи за членове на семейството. ЕСФ следва също така*** да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. en

**Изменение 197**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

(15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, ***образованието***, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. ***Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат*** специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

(15) ***За да се преодолее трайно високото равнище на детска бедност в Съюза и в съответствие с принцип 11 от Европейския стълб на социалните права, в който се посочва, че децата имат право на закрила от бедност и че децата от семейства в неравностойно положение имат право на специални мерки за насърчаване на равните възможности, държавите членки следва да прилагат Гаранцията за децата. Гаранцията за децата разполага със специален бюджет.*** ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, ***качественото и приобщаващо образование***, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. ***В съответствие със задълженията на ЕС и на държавите членки съгласно Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания,*** специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността***, следва да***

***бъдат разглеждани чрез финансирани от ЕСФ действия във връзка с услугите, приобщаващото образование, качествената заетост на отворения пазар на труда, както и воденето на самостоятелен живот***. ***В този контекст*** ЕСФ следва ***да подкрепя прехода от институционални грижи към грижи в семейството и общността в съответствие с Насоките на Европейската комисия относно воденето на самостоятелен живот и включването в общността на хората с увреждания (2024 г.)***. ***ЕСФ следва*** също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. en

**Изменение 198**
**Елена Донацан, Мариятереза Вивалдини**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ***Същевременно припомня, че организацията и предоставянето на здравно обслужване остават преди всичко от компетентността на държавите членки в съответствие с принципа на субсидиарност, залегнал в Договорите, и трябва да зачитат националните правни рамки; поради това счита, че бюджетните инструменти на ЕС следва да се съсредоточат върху подкрепата за профилактиката, здравните грижи за*** |

възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

***майките и жените и научните изследвания; подчертава в този контекст, че при изпълнението на финансирането от ЕС следва надлежно да се зачитат правомощията на държавите членки и че то не следва да се използва за пряко финансиране на процедури в области, в които държавите членки запазват основната отговорност; подчертава, че е важно да се поддържа основан на уважение и доказателства диалог, който защитава правата и благосъстоянието на жените, като същевременно запазва европейското единство по чувствителни етични въпроси.*** ЕСФ следва ***също така*** да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за

социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. en

**Изменение 199**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за ***насърчаване на равенството между половете,*** премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги***, включително здравни услуги и грижи***. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва ***също така да има за цел да се подобряват условията на труд и професионализацията на лицата, полагащи платени грижи, и да се подкрепят лицата, полагащи неформални грижи, в съответствие с Европейската стратегия за грижите,*** |

допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

***предстоящия пакт за грижите и препоръките на Съвета относно дългосрочните грижи. ЕСФ следва*** да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество ***и следва да даде приоритет на достъпни и висококачествени грижи на достъпни цени***. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност***, адекватност и приобщаващ характер***.

Or. en

**Изменение 200**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги |

като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението***,*** ***транспорта*** и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността***, за да се финализира процесът на деинституционализация***, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество ***и че децата в неравностойно положение имат право на специални мерки за повишаване на равните възможности в съответствие с принцип 11 от Европейския стълб на социалните права***. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност ***и обхват, включително схемите за минимален доход***.

Or. en

**Изменение 201**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и |

услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. ***В този контекст ще се обърне специално внимание на подкрепата за основните служби за закрила на детето, които предоставят незабавна, поверителна и достъпна помощ на децата — жертви на насилие.*** Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. es

**Изменение 202**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност. | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност***, особено за жените, чието участие на пазара на труда и в кариерното развитие все още е силно обусловено от грижите и отговорностите за семейството***. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност. |

Or. it

**Изменение 203**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност. | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени ***публични*** услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, ***с която се определят конкретни приоритетни целеви групи, като например ромите, децата мигранти и други деца, живеещи в крайна уязвимост,*** имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността ***и деинституционализацията***. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за |

социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. en

**Изменение 204**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, ***със специално внимание към децата от среда с неравностойно социално-икономическо положение,*** имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с |

системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. en

**Изменение 205**
**Лукас Фурлас**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, ***преквалификация и повишаване на квалификацията в съответствие с Европейската година на уменията,*** и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до |

отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. en

**Изменение 206**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, ***услуги за лична помощ и услуги за подпомагане при жилищно настаняване,*** е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да |

за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

Or. en

**Изменение 207**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението***,*** ***транспорта*** и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е |

равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност.

необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност***, включително схемите за минимален доход***.

Or. en

**Изменение 208**
**Мартин Хойсик, Христо Петров, Ирена Йовева, Брижит ван ден Берг**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация***, включително антиромските настроения,*** и за гарантиране на равни възможности за всички, и по-специално за групите***, като например ромите***, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в |

| | |
|---|---|
| и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност. | ранна детска възраст, извънучилищните грижи, образованието, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност. |

Or. en

*Обосновка*

*Ромите са изправени пред структурна дискриминация, включително антиромски настроения, което дава основание за конкретно посочване в ЕСФ на антиромските настроения.*

**Изменение 209**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по- | (15) ЕСФ следва да улеснява достъпа до услуги, включително засилване на модернизацията, цифровизацията и устойчивостта на здравните услуги и услугите за полагане на дългосрочни грижи. ЕСФ следва да подпомага държавите членки при прилагането на мерки за премахване на всички форми на дискриминация и за гарантиране на равни възможности за всички, и по- |

| | |
|---|---|
| специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, ***образованието***, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност. | специално за групите, които са по-слабо представени на пазара на труда, като се гарантира равен достъп до услуги. Наличието на финансово достъпни, устойчиви и висококачествени услуги като услугите в сферата на образованието и грижите в ранна детска възраст, извънучилищните грижи, ***качественото и приобщаващо образование***, обучението и здравните и дългосрочните грижи, по-специално грижите в семейството и общността, е необходимо условие за гарантиране на равни възможности и трудова мобилност. ЕСФ следва да гарантира, че всички, включително децата в съответствие с Европейската гаранция за децата, имат достъп до основни услуги с добро качество. Във връзка с тези услуги, както и по отношение на независимия живот, следва да се отчитат специфичните нужди на хората с увреждания, включително достъпността. ЕСФ следва също така да допринася за модернизирането на системите за социална закрила с оглед на насърчаването на тяхната достъпност. |

Or. en

**Изменение 210**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Предложение за регламент**
**Съображение 15 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(15а) При изпълнението на задълженията на Съюза и на държавите членки съгласно Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания действията, финансирани чрез Европейския социален фонд, следва да са насочени*** |

***към специфичните нужди на хората с увреждания. Финансирането следва по-специално да се използва за подобряване на достъпността, в съответствие с хармонизираните изисквания на ЕС за достъпност, както и за увеличаване на достъпа до услуги, приобщаващо образование, качествена заетост на отворения пазар на труда и подкрепа за водене на самостоятелен живот. Що се отнася до самостоятелния живот, средствата по линия на Европейския социален фонд следва да се използват в съответствие с Насоките на Европейската комисия относно воденето на самостоятелен живот и приобщаването в общността на хората с увреждания (2024 г.). Финансирането следва също така да подкрепя обучението на лични асистенти, учители и асистенти в класната стая, както и подкрепата за лицата, полагащи неформални грижи, и членовете на семейството, които предоставят грижи, с цел да се даде възможност за пълната им реинтеграция на пазара на труда;***

Or. en

**Изменение 211**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да |

подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето***, включително чрез подкрепа за специфични мерки за предотвратяване, откриване и реагиране на насилието над деца, по-специално чрез укрепване на услугите за преки грижи, като например телефонни линии за помощ, достъпни и безопасни услуги за психологически и правни консултации и механизми за подаване на жалби, като същевременно се гарантира подходящ достъп до финансиране, по-специално за човешките ресурси, необходими за ефективното предоставяне на такива услуги***. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. es

**Изменение 212**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и ***борбата*** с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, ***маргинализираните*** общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, ***равенството между половете,*** справедливостта между поколенията***, за предотвратяване на разделянето на децата от семействата*** и ***за допринасяне за изкореняването до 2050 г. на бедността, включително бедността сред работещите и детската бедност, в съответствие с целите на стратегията за борба*** с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето***, като се отчитат перспективата за равенството между половете и междусекторната перспектива***. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност ***и децата в институции***, ***пола, сексуалната ориентация, половата идентичност, расата, убежденията,*** |

за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

***административния статут или принадлежността към маргинализирани*** общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица***, в съответствие с Конвенцията на ООН за правата на детето и Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания***. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

**Изменение 213**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да |

| | |
|---|---|
| се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се ***гарантира тяхната социално-икономическа интеграция***. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. | се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, ***включително бившите и настоящите лица, полагащи неформални грижи*** за ***хора с увреждания, чрез мерки, насочени към повишаване на квалификацията, преквалификация, гъвкави форми на заетост и постепенна реинтеграция в професионалния и социалния живот. Особено внимание следва*** да се ***обърне на укрепването на икономическата независимост на жените, полагащи грижи, и на гарантирането на достъпа им до услуги за подкрепа, грижи за отдих и професионално ориентиране***. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. |
| | Or. en |

**Изменение 214**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
| --- | --- |
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. ***Той следва също така да насърчава съдържателната заетост на приобщаващ и отворен пазар на труда с условия, които дават възможност на хората да участват в икономиката без риск от бедност сред работещите, и да подкрепя улесненията на работното място, които дават възможност на хората да постигнат успех на работното място.*** По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с |

Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

**Изменение 215**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. |

| | |
|---|---|
| линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. | ***Той следва също така да насърчава съдържателната заетост на приобщаващ и отворен пазар на труда с условия, които дават възможност на хората да участват в икономиката без риск от бедност сред работещите, и да подкрепя улесненията на работното място, които дават възможност на хората да постигнат успех на работното място.*** По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. |

Or. en

**Изменение 216**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности |

за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. ***Той следва също така да насърчава съдържателната заетост на приобщаващ и отворен пазар на труда с условия, които дават възможност на хората да участват в икономиката без риск от бедност сред работещите.*** По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

**Изменение 217**
**Марит Май, Естел Кулеманс, Габриеле Бишоф, Идоя Мендия Куева, Алисия Омс Хинел, Евелин Регнер, Нора Мебарек, Вилия Блинкевичуте**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална |

сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията***, предотвратяване на разделянето на децата от семействата*** и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност***, децата в институции, децата с увреждания, децата на граждани на трети държави независимо от миграционния им статут***, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

**Изменение 218**
**Мартин Хойсик, Христо Петров, Ирена Йовева, Брижит ван ден Берг**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на ***неравенството*** по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и ***антиромските настроения, предотвратяване на разделянето на децата от семействата и*** преодоляване на ***всички форми на неравенство, включително*** по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност***, децата в институции, децата с увреждания***, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля |

за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

*Обосновка*

*Изменението свързва ЕСФ със стратегическата рамка на ЕС за равенство, приобщаване и участие на ромите за периода 2020—2030 г., тъй като съществуват пропуски в изпълнението на стратегията от страна на държавите членки и тъй като ЕС следва да продължи да подкрепя държавите членки в това отношение чрез структурните и инвестиционните фондове.*

**Изменение 219**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Елизабета Гуалмини, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и ***борбата с*** бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и ***за подкрепа на изкореняването до 2050 г. на*** бедността***, включително детската бедност***. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата |

например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

в положение на бедност, ***децата в институции,*** маргинализираните ***и сегрегираните*** общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството ***и принципа „жилищно настаняване преди всичко“***, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

**Изменение 220**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване |

чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към ***хората в най-неравностойно положение***, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към ***най-уязвимите хора***, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството ***с оглед на изкореняването му до 2030 г.***, включително ***мерки*** за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. ***и ангажиментите, поети в рамките на Европейската платформа за борба с бездомничеството***. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

**Изменение 221**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и |

***борбата с*** бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

***за подкрепа на изкореняването на*** бедността ***до 2050 г***. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството ***и принципа „жилищно настаняване преди всичко“***, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. en

**Изменение 222**
**Елена Донацан, Киара Джема, Мариятереза Вивалдини, Лара Магони**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на ***хората***, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, ***активното приобщаване,*** справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на ***уязвимите хора, особено онези***, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. |
| | Or. it |

**Изменение 223**
**Изабел Льо Каленек**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството ***и с най-крайните ситуации на изключване от жилищно настаняване***, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. |

Or. en

**Изменение 224**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и борбата с бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето ***и достъпа до здравеопазване, спорт и физическа активност***. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в |

социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана.

Or. pl

**Изменение 225**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и ***борбата с*** бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната социално-икономическа интеграция. По | (16) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за поощряване на равните възможности за всички, за подкрепа на силни мрежи за социална сигурност, за насърчаване на социалното приобщаване, справедливостта между поколенията и ***за допринасяне за изкореняването на*** бедността. ЕСФ следва да подкрепя усилията на държавите членки за борба с бедността, включително чрез преодоляване на материалните лишения, за да се прекъсне цикълът на неравностойното положение, което се предава от поколение на поколение, и да се насърчи социалното приобщаване чрез гарантиране на равни възможности за всички, борба с дискриминацията и преодоляване на неравенството по отношение на здравето. Това предполага мобилизирането на набор от политики, насочени към хората в най-неравностойно положение, независимо от тяхната възраст, включително децата в положение на бедност, маргинализираните общности, като например ромите, работещите бедни и най-нуждаещите се лица. ЕСФ следва да насърчава активното приобщаване на хората, които са далеч от пазара на труда, за да се гарантира тяхната |

| | |
|---|---|
| линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. | социално-икономическа интеграция. По линия на ЕСФ следва също така да се предприемат мерки във връзка с бездомничеството, включително за превенция и облекчаване, в съответствие с Лисабонската декларация от 2021 г. Подкрепата за социалните иновации играе важна роля за постигането на тези цели и поради това следва да бъде насърчавана. |

Or. en

**Изменение 226**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(16а) За да се повиши ефективността на политиките в отговор на социалните промени, както и за да се насърчават и подкрепят иновативни решения, подкрепата за социалните иновации е от решаващо значение. По-специално изпитването и оценяването на иновативни решения преди тяхното прилагане в по-голям мащаб е от основно значение за подобряване на ефективността на политиките. Предприятията от социалната икономика играят ключова роля за постигането на резултати в областта на социалните иновации, насърчаването на социалното приобщаване и качествената заетост и допринасят за прилагането на Европейския стълб на социалните права.*** |

Or. en

**Изменение 227**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(16а) При изпълнението на ЕСФ държавите членки следва да обръщат специално внимание на подкрепата за социалното и икономическото приобщаване и възможностите за заетост на европейските граждани, законно пребиваващи в Съюза, особено на младите хора, изправени пред бедност, материални лишения, социално изключване или трайна несигурност на пазара на труда.*** |

Or. en

**Изменение 228**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 16 б (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(16б) Подкрепата по линия на ЕСФ следва да се използва за постигане на високи равнища на социално-икономическо приобщаване в обществата, особено чрез подкрепа за социалното приобщаване и приобщаването на пазара на труда на групите в уязвимо положение.*** |

Or. en

**Изменение 229**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Елизабета Гуалмини, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (17) Принципите на демокрация, върховенство на закона и защита на основните права са основни ценности на Съюза. Тези ценности са от основно значение за всеки отделен човек***,*** ***особено*** за най-уязвимите хора. Освен това те са от решаващо значение за ефективното изпълнение на ЕСФ. Поради това ЕСФ следва също така да подкрепя отстояването и зачитането на тези ценности за всички. По линия на ЕСФ също така ще продължи да се обръща внимание на правата на хората с увреждания, залегнали в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Фондът също така ще осигури съгласуваност със Съюза на равенство и свързаните с него стратегии, които имат за цел борба с дискриминацията, основана на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, и гарантиране на социалното сближаване чрез поддържане и развитие на отворени, базирани на основните права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, основани на върховенството на закона. | (17) Принципите на демокрация, върховенство на закона и защита на основните права са основни ценности на Съюза. Тези ценности са от основно значение за всеки отделен човек ***и следва да бъдат гарантирани също и*** за най-уязвимите хора. Освен това те са от решаващо значение за ефективното изпълнение на ЕСФ. Поради това ЕСФ следва също така да подкрепя отстояването и зачитането на тези ценности за всички. По линия на ЕСФ също така ще продължи да се обръща внимание на правата на хората с увреждания, залегнали в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания***, и на правата на децата, залегнали в Конвенцията на ООН за правата на детето***. Фондът също така ще осигури съгласуваност със Съюза на равенство и свързаните с него стратегии, които имат за цел борба с дискриминацията, основана на пол, расов или етнически произход***, социално-икономически статут, образование***, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, и гарантиране на социалното сближаване чрез поддържане и развитие на отворени, базирани на основните права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, основани на върховенството на закона. |

Or. en

**Изменение 230**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**

**Съображение 17**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (17) Принципите на демокрация, върховенство на закона и защита на основните права са основни ценности на Съюза. Тези ценности са от основно значение за всеки отделен човек, особено за най-уязвимите хора. Освен това те са от решаващо значение за ефективното изпълнение на ЕСФ. Поради това ЕСФ следва също така да подкрепя отстояването и зачитането на тези ценности за всички. По линия на ЕСФ също така ще продължи да се обръща внимание на правата на хората с увреждания, залегнали в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Фондът също така ще осигури съгласуваност със Съюза на равенство и свързаните с него стратегии, които имат за цел борба с дискриминацията, основана на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, и гарантиране на социалното сближаване чрез поддържане и развитие на отворени, базирани на основните права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, основани на върховенството на закона. | (17) Принципите на демокрация, върховенство на закона и защита на основните права са основни ценности на Съюза. Тези ценности са от основно значение за всеки отделен човек, особено за най-уязвимите хора. Освен това те са от решаващо значение за ефективното изпълнение на ЕСФ. Поради това ЕСФ следва също така да подкрепя отстояването и зачитането на тези ценности за всички. По линия на ЕСФ също така ще продължи да се обръща внимание на правата на хората с увреждания, залегнали в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Фондът също така ще осигури съгласуваност със Съюза на равенство и свързаните с него стратегии, които имат за цел борба с дискриминацията, основана на пол, расов или етнически произход, ***социално-икономически статут, образование,*** религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, и гарантиране на социалното сближаване чрез поддържане и развитие на отворени, базирани на основните права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, основани на върховенството на закона. |

Or. en

**Изменение 231**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

(17) Принципите на демокрация, върховенство на закона и защита на основните права са основни ценности на Съюза. Тези ценности са от основно значение за всеки отделен човек, особено за най-уязвимите хора. Освен това те са от решаващо значение за ефективното изпълнение на ЕСФ. Поради това ЕСФ следва също така да подкрепя отстояването и зачитането на тези ценности за всички. По линия на ЕСФ също така ще продължи да се обръща внимание на правата на хората с увреждания, залегнали в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Фондът също така ще осигури съгласуваност със Съюза на равенство и свързаните с него стратегии, които имат за цел борба с дискриминацията, основана на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, и гарантиране на социалното сближаване чрез поддържане и развитие на отворени, базирани на основните права, демократични, равнопоставени и приобщаващи общества, основани на върховенството на закона.

*(Не се отнася до българския текст.)*

Or. en

**Изменение 232**
**Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Ирена Йовева, Брижит ван ден Берг**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(17а) ЕСФ следва да подкрепя изпълнението на предстоящия Европейски пакт за грижите, който следва да бъде насочен към лицата, полагащи както формални, така и неформални грижи, по-голямата част*** |

***от които са жени, чрез насърчаване на финансово достъпни и висококачествени грижи за деца, образователни програми за следучилищни занимания и услуги за дългосрочни грижи. Особено внимание следва да се обръща на лицата, полагащи неформални грижи, семействата и родителите, като се осигури подходяща подкрепа и достъп до грижи за отдих и консултантски услуги.***

Or. en

**Изменение 233**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(17а) Що се отнася до обхвата на подкрепата от ЕСФ, при определянето на приоритетите и избора на интервенции държавите членки следва да поддържат подходящо равнище на гъвкавост и да насочват интервенциите, като надлежно отчитат обществените предизвикателства, пред които са изправени, ситуацията на пазара на труда, териториалните особености и социално-икономическите нужди на регионално и национално равнище.*** |

Or. pl

**Изменение 234**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 17 б (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(17б) Следва да е възможно ЕСФ да подкрепя действия в областта на социалните жилища и жилищата на достъпни цени, по-специално в полза на лица, изложени на риск от бедност или социално изключване, лица с увреждания, възрастни хора и други социално уязвими групи. Следва също така да е възможно този вид подкрепа да се прилага като самостоятелен вид интервенция, а не единствено като съпътстващо или допълнително действие, по-специално с цел повишаване на финансовата достъпност на жилищата, подкрепа на независимия живот и укрепване на социалното и териториалното сближаване.*** |

Or. pl

**Изменение 235**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 18**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| ***(18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи при изготвянето и изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство. В този контекст държавите членки следва също така да бъдат насърчавани да използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, които подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания,*** | ***заличава се*** |

***както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно.***

Or. fr

**Изменение 236**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 18**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи при изготвянето и изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство. В този контекст държавите членки следва ***също така*** да ***бъдат насърчавани да използват*** ЕСФ***,*** за ***да подпомагат целенасочени действия***, ***които подкрепят хоризонтални принципи***, ***като например отстояването*** на ***равенството*** между половете и ***гарантирането*** на ***достъпността*** на ***услугите за хората с увреждания***, ***както*** и ***за да се даде възможност*** на хората с увреждания ***да участват активно***. | (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи при изготвянето и изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство. ***С Регламент (ЕС) [Регламент за изпълнението] се установяват хоризонтални принципи, приложими за всички програми и дейности на Съюза.*** В този контекст държавите членки следва да ***гарантират, че използването на*** ЕСФ ***подкрепя целеви действия*** за ***насърчаване на хоризонталните принципи на зачитане на принципите на правовата държава, ненанасяне на значителни вреди***, ***равенство между мъжете и жените***, ***интегриране на принципа*** на ***равенство*** между половете и ***интегриране на перспективата за равенство между половете, както и*** на ***правата, свободите и принципите, определени в Хартата*** на ***основните права на Европейския съюз, и правата***, ***свободите*** и ***принципите, определени в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата*** на хората с увреждания ***(КПХУ на ООН), в*** |

***съответствие с Решение № 2010/48/ЕО на Съвета***.

Or. en

**Изменение 237**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 18**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (18) ***В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква*** държавите членки ***да*** спазват хоризонталните принципи при изготвянето и изпълнението на ***плановете за национално и регионално партньорство***. В този контекст държавите членки следва също така да бъдат насърчавани да използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, които подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. | (18) Държавите членки спазват хоризонталните принципи при изготвянето и изпълнението на ***своите програми***. В този контекст държавите членки следва също така да бъдат насърчавани да използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, които подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. ***При изпълнението на ЕСФ следва да се зачитат принципите и ценностите, посочени в член 2 от Договора за Европейския съюз и в Хартата на основните права на Европейския съюз и Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания. Държавите членки следва също така да спазват задълженията, определени в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето. ЕСФ не следва да подпомага действия, които допринасят за каквато и да било форма на сегрегация или изключване.*** |

Or. en

**Изменение 238**
**Ягна Марчулайтис-Валчак, Анджей Була**

**Предложение за регламент**
**Съображение 18**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи при изготвянето и изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство. В този контекст държавите членки следва също така да бъдат ***насърчавани*** да използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, които подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. | (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи при изготвянето и изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство. В този контекст държавите членки следва също така да бъдат ***задължени*** да използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, които подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. ***Прилагането на настоящия регламент от държавите членки следва да бъде в съответствие със задълженията им съгласно Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания.*** |

Or. en

**Изменение 239**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 18**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи при изготвянето и | (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи при изготвянето и |

| | |
|---|---|
| изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство. В този контекст държавите членки следва ***също така*** да ***бъдат насърчавани да*** използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, които подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. | изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство. В този контекст държавите членки следва да използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, които подкрепят хоризонтални принципи, като например ***правото на достъп до образование и обучение,*** отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. |

Or. en

**Изменение 240**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 18**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи ***при изготвянето и изпълнението на плановете за национално и регионално партньорство***. В този контекст държавите членки ***следва*** също така да ***бъдат насърчавани да*** използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия, ***които*** подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. | (18) В Регламент (ЕС) [Регламента за Плана за НРП] се изисква държавите членки да спазват хоризонталните принципи. В този контекст ***от*** държавите членки също така ***се изисква*** да използват ЕСФ, за да подпомагат целенасочени действия ***в съответствие с Европейския стълб на социалните права и свързания с него план за действие***, ***за да*** подкрепят хоризонтални принципи, като например отстояването на равенството между половете и гарантирането на достъпността на услугите за хората с увреждания, както и за да се даде възможност на хората с увреждания да участват активно. |

Or. en

**Изменение 241**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят ***средства*** от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. | (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят ***повече от половината*** от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване ***и 5% от ЕСФ за насърчаване на приобщаването на жените и хората с увреждания в обществото и на пазара на труда***. |

Or. en

**Изменение 242**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. | (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен***, стабилен, предвидим и обособен*** размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 243**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. | (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен***, стабилен, предвидим и обособен*** размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 244**
**Мириам Лексман**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. | (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен***, стабилен и предвидим*** размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 245**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят ***средства*** от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. | (19) За да се гарантира, че се набляга надлежно на социалното измерение на Европа, посочено в Европейския стълб на социалните права, и че определен достатъчен размер от средствата е насочен към онези, които в най-голяма степен се нуждаят от тях, държавите членки следва да разпределят ***най-малко 30%*** от ЕСФ за насърчаване на социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 246**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 19 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(19а) Припомня, че семействата са основният стълб, който подкрепя социалните разходи в ЕС, и по-специално семействата с деца и зависими лица, поставени под тяхна грижа; същевременно отбелязва, че семействата са и тези, които са претърпели последиците от последователните икономически кризи, които преживяхме през последните 15 години; подчертава поради всички тези причини, че те трябва да бъдат обект на специално внимание в съответните аспекти от бюджета на ЕС и приоритетите на*** |

***Европейския стълб на социалните права.***

Or. es

**Изменение 247**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. ***За тази цел следва да се обърне специално внимание на децата в ситуации на повишена уязвимост, включително тези, изложени на насилие, като се гарантира ефективният им достъп до интегрирани услуги за закрила на детето, включително механизми за незабавна подкрепа, като например телефонни линии за помощ и услуги за ранна намеса. За тази цел ЕСФ следва също така да улесни опростения достъп до финансиране за организациите, предоставящи такива услуги, по-специално когато са изправени пред структурни ограничения на финансирането.*** |

Or. es

**Изменение 248**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва ***също така*** да програмират средства по ***ЕСФ***, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва да програмират средства по ***ЕСФ+***, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата***, въз основа на задълбочена оценка на нуждите, пропуските и териториалните особености, установени на национално и регионално равнище***. |

Or. en

**Изменение 249**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират ***средства*** по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират ***най-малко 5% от средствата*** по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. ***Държавите членки, в които средният дял на лицата, изложени на риск от бедност или социално изключване (ИРБИ), сред децата е над средния за ЕС, следва да разпределят 10%.*** |

Or. en

**Изменение 250**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност ***и децата от среда с неравностойно социално-икономическо положение*** държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. |

Or. en

**Изменение 251**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата***, за която следва да е предвиден специален бюджет от най-малко 20 000 000 000 евро***. |

Or. en

**Изменение 252**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират ***достатъчни, стабилни,*** |

изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата.

***предвидими и обособени*** средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата.

Or. en

**Изменение 253**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност държавите членки следва също така да програмират ***достатъчни, стабилни, предвидими и обособени*** средства по ЕСФ, за да изпълняват мерките по линия на гаранцията за децата. |

Or. en

**Изменение 254**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 20**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност ***държавите*** членки следва също така да програмират ***средства по*** ЕСФ, за да изпълняват мерките ***по линия*** на гаранцията за децата. | (20) Поради особената необходимост от подкрепа за децата в бедност ***всички държави*** членки следва също така да програмират ***най-малко 5% от*** ЕСФ, за да изпълняват мерките ***за преодоляване*** на ***детската бедност, включително чрез*** гаранцията за децата. |

Or. en

**Изменение 255**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 20 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(20а) ЕСФ следва да насърчава образованието в областта на цифровата грамотност както във формална, така и в неформална среда, за да се гарантира, че всеки може да придобие необходимите умения и компетентности за пълноценен достъп до цифровата среда. Освен това ЕСФ следва да подкрепя държавите членки при прилагането на мерките, определени в Плана за действие на ЕС срещу кибертормоза, като по този начин се гарантира, че хората не са социално изключени от цифровата среда.*** |

Or. en

**Изменение 256**
**Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (21) ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят ***средства*** от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна | (21) ***През 2024 г. почти 9% от населението на ЕС не е могло да си позволи хранене, съдържащо месо, риба или вегетариански еквивалент, на всеки два дни[1а].*** ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или |

бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения.

социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица***, като се вземат предвид специфичните за пола нужди, като например основни менструални и хигиенни продукти***. Държавите членки следва да разпределят ***най-малко 10%*** от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. ***Осигуряването на храни и/или основно материално подпомагане на най-нуждаещите се и най-уязвимите лица не следва да заменя съществуващите социални обезщетения, които им се предоставят в рамките на националните социални системи или съгласно националното право. Поради естеството на операциите и типа крайни получатели е необходимо да се прилагат опростени правила по отношение на подкрепата за справяне с материалните лишения на най-нуждаещите се лица.***

---

***1a***

***https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/w/ddn-20250828-1***

Or. en

**Изменение 257**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (21) ЕСФ следва да допринася за ***намаляването*** на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на | (21) ЕСФ следва да допринася за ***изкореняването*** на бедността чрез подпомагане на националните ***и местните*** схеми, насочени към |

продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване***, както и на най-нуждаещите се лица***. Държавите членки следва да разпределят ***средства*** от ЕСФ за ***преодоляване на*** формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например ***бездомничеството,*** продоволствените и материалните лишения.

облекчаване на продоволствените и материалните лишения***, включително хигиенни продукти за жените,*** и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване***.*** Държавите членки следва да ***се стремят към премахване до 2050 г. на бедността, в съответствие с целта на стратегията за борба с бедността, и следователно да*** разпределят ***най-малко 5%*** от ***средствата по линия на*** ЕСФ за ***справяне с*** формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например продоволствените и материалните лишения. ***Освен това държавите членки следва да разпределят най-малко 5% от своите средства за мерки, насочени конкретно към бездомните хора.***

Or. en

**Изменение 258**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (21) ЕСФ следва да допринася за ***намаляването*** на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и ***към*** насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, ***както и*** на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за ***преодоляване*** на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например | (21) ЕСФ следва да допринася за ***изкореняването*** на бедността чрез подпомагане на националните***, регионалните и местните*** схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, ***включително*** на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за ***изкореняване до 2050 г.*** на ***бедността, включително*** формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху |

бездомничеството, продоволствените и материалните лишения.

социалното изключване, като например ***детската бедност,*** бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. ***Държавите членки следва да програмират най-малко 5% от средствата по линия на ЕСФ за подкрепа на най-нуждаещите се лица.***

Or. en

**Изменение 259**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (21) ЕСФ следва да допринася за ***намаляването*** на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. | (21) ЕСФ следва да допринася за ***изкореняването*** на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят ***достатъчни, стабилни, предвидими и обособени*** средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. |

Or. en

**Изменение 260**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (21) ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. | (21) ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят ***достатъчни, стабилни, предвидими и обособени*** средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. |

Or. en

**Изменение 261**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (21) ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например | (21) ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят ***достатъчни, стабилни, предвидими и обособени*** средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното |

| | |
|---|---|
| бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. | изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. |

Or. en

**Изменение 262**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (21) ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. | (21) ЕСФ следва да допринася за намаляването на бедността чрез подпомагане на националните схеми, насочени към облекчаване на продоволствените и материалните лишения и към насърчаване на социалната интеграция ***и интеграцията на пазара на труда*** на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, както и на най-нуждаещите се лица. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за преодоляване на формите на крайна бедност с най-голямо въздействие върху социалното изключване, като например бездомничеството, продоволствените и материалните лишения. |

Or. en

**Изменение 263**
**Естрея Галан, Константинос Арванитис, Лейла Шайби, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 21 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

***(21a) ЕСФ следва да насърчава и улеснява държавите членки да въведат мерки за гарантиране на правото на достойно и качествено жилище на достъпни цени за всички, особено за хората в уязвимо положение и младите хора, включително чрез развитие на социални и обществени жилища, регулиране на наемите, предотвратяване на съдебно отстранение, справяне с бездомничеството и най-екстремните ситуации на изключване от жилищно настаняване.***

Or. en

**Изменение 264**
**Лукас Фурлас**

**Предложение за регламент**
**Съображение 22**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта. Ето защо държавите членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, следва да разпределят средства от ЕСФ в | (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта. Ето защо държавите членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, следва да разпределят средства от ЕСФ в подкрепа на пригодността за заетост на |

| | |
|---|---|
| подкрепа на пригодността за заетост на младите хора. | младите хора ***и в подкрепа на младите хора, принадлежащи към уязвими групи, като например студентите, останали в капан в окупираните райони на Кипър***. |

Or. el

**Изменение 265**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 22**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта. Ето защо държавите членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, следва да разпределят средства от ЕСФ в подкрепа на пригодността за заетост на младите хора. | (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта ***и укрепване на младежкото предприемачество***. Ето защо държавите членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, следва да разпределят средства от ЕСФ в подкрепа на пригодността за заетост на младите хора ***чрез стабилност на труда***. |

Or. en

**Изменение 266**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 22**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта. Ето защо ***държавите*** членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, следва да разпределят ***средства*** от ЕСФ в подкрепа на пригодността за заетост на младите хора. | (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта. Ето защо ***всички държави*** членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, ***с равнище на младежката безработица над средното за ЕС,*** следва да разпределят ***най-малко 15% от средствата*** от ЕСФ в подкрепа на пригодността за заетост на младите хора. |

Or. en

**Изменение 267**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 22**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е | (22) В контекста на трайно високите равнища на безработица и неактивност сред младите хора в редица държави членки и региони, и по-специално по отношение на младите хора, които не участват в никаква форма на заетост, образование или обучение, е |

| | |
|---|---|
| необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта. Ето защо държавите членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, следва да разпределят средства от ЕСФ в подкрепа на пригодността за заетост на младите хора. | необходимо тези държави членки да продължат да инвестират достатъчно средства от ЕСФ за мерки за насърчаване на младежката заетост, включително чрез прилагането на гаранцията за младежта. Ето защо държавите членки следва да разпределят подходящ размер средства за това предизвикателство. Държавите членки, които са сериозно засегнати от младежката безработица, следва да разпределят ***достатъчни, стабилни, предвидими и обособени*** средства от ЕСФ в подкрепа на пригодността за заетост на младите хора. |
| | Or. en |

**Изменение 268**
**Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Христо Петров, Ирена Йовева, Брижит ван ден Берг**

**Предложение за регламент**
**Съображение 22 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(22а) Поради значението на достъпа до здравеопазване ЕСФ следва да гарантира полезни взаимодействия и взаимно допълване с предложения Европейски фонд за конкурентоспособност (ЕФК), особено за целта за подкрепа на здравеопазването, и с предложения Регламент за създаване на Европейски фонд за икономическо, социално и териториално сближаване, за селското стопанство и селските райони, за морското дело и рибарството и за просперитета и сигурността за периода 2028—2034 г. (ПНРП).*** |
| | Or. en |

**Изменение 269**
**Абадия Ховер Маравиляс, Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление***, при което се осигуряват специални структури за управление с ясно определени управляващи органи, структурно зависими от специализираните в областта министерства,*** и ***от*** партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори***, субектите на социалната икономика*** и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ ***и разработването на проекти***. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 270**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|

(23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество.

(23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление***, включително специални структури за управление*** и ***ясно определени управляващи органи, структурно зависими от националните министерства, специализирани в областта на труда и социалното приобщаване, и от*** партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество.

Or. en

**Изменение 271**
**Естрея Галан, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (23) Осъществяването ***по ефикасен и ефективен начин*** на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и ***партньорството*** между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и | (23) Осъществяването на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление***, при което се осигуряват специални структури за управление с ясно определени управляващи органи, структурно зависими от министерствата, специализирани в областта на труда*** и ***социалното*** |

гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки***, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област,*** следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество.

***приобщаване, и се основава на ефективно и структурирано партньорство*** между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и ***организациите на*** гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество.

Or. en

**Изменение 272**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (23) Осъществяването ***по ефикасен и ефективен начин*** на ***действията, подкрепяни от*** ЕСФ***,*** зависи от доброто управление и ***партньорството между всички участници*** на ***съответните териториални равнища и социално-икономическите участници***, ***по-специално*** социалните партньори ***и*** гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да ***насърчават*** участието на социалните партньори ***и*** гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и | (23) Осъществяването на ЕСФ зависи от доброто управление***, при което се осигуряват специални структури за управление с ясно определени управляващи органи,*** и ***което се основава*** на ***ефективно и структурирано партньорство между публичните органи***, социалните партньори***, организациите на*** гражданското общество ***и местните и регионалните органи***. Ето защо е от съществено значение държавите членки да ***улесняват*** участието на социалните партньори***,*** гражданското общество ***и местните и регионалните органи*** в ***проектирането,*** изпълнението ***и оценката*** на ЕСФ***, както и в разработването на проекти***. Държавите членки, които са получили |

организациите на гражданското общество.

специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество.

Or. en

**Изменение 273**
**Мириам Лексман**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и ***партньорството*** между всички участници на ***съответните*** териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и ***засиленото партньорство*** между всички участници на териториални равнища***, които следва да участват в проектирането, управлението, изпълнението*** и ***оценката на фонда, както и от партньорството със*** социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 274**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и ***партньорството*** между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да ***насърчават*** участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят ***средства*** от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество. | (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и ***стабилното прилагане на принципа на партньорство*** между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество ***на всички съответни етапи***. Ето защо е от съществено значение държавите членки да ***гарантират*** участието на социалните партньори и гражданското общество в ***проектирането,*** изпълнението***, мониторинга и оценката*** на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят ***най-малко 0,25% от средствата*** от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество. |

Or. en

**Изменение 275**
**Анджей Була, Ягна Марчулайтис-Валчак**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто | (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто |

управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество.

управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението на ЕСФ. Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава препоръки в тази област, следва да разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество***, както и изграждането на административен капацитет в рамките на местните и регионалните органи***.

Or. pl

**Изменение 276**
**Северин Вербрук, Маргарита де ла Пиза Карион, Мелани Дидие, Пал Секереш**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. ***Ето защо е от съществено значение държавите членки да насърчават участието на социалните партньори и гражданското общество в изпълнението*** на ***ЕСФ***. ***Държавите членки, които са получили специфични за всяка държава*** | (23) Осъществяването по ефикасен и ефективен начин на действията, подкрепяни от ЕСФ, зависи от доброто управление и партньорството между всички участници на съответните териториални равнища и социално-икономическите участници, по-специално социалните партньори и гражданското общество. ***ЕСФ обаче не трябва да се превръща в основен канал за финансиране или обогатяване на социални партньори или организации*** на ***гражданското общество***. ***Финансирането на тези структури със средства от ЕСФ не*** следва да ***надвишава сума, която разумно*** |

***препоръки в тази област,*** следва да ***разпределят средства от ЕСФ за насърчаване на изграждането на капацитет*** на ***социалните партньори и организациите*** на ***гражданското общество***.

***съответствия*** на ***разходите, направени за изпълнението*** на ***програмите***.

Or. fr

**Изменение 277**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(23а) Комисията и държавите членки следва да се стремят да подобрят достъпа до възможности за финансиране, като вземат предвид нуждите и естеството на малките организации, които предоставят помощ, особено на уязвимите и маргинализираните групи с ограничен административен капацитет, включително като гарантират, че задълженията за докладване не са непропорционални на размера на бенефициера.*** |

Or. en

**Изменение 278**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(23а) За да се намали административната тежест за държавите членки и бенефициерите, събирането на данни и изискванията*** |

***за докладване по линия на ЕСФ следва да бъдат пропорционални, рационализирани и възможно най-опростени, като същевременно се гарантира подходящ мониторинг и отчетност.***

Or. en

**Изменение 279**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23 б (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(23б) Държавите членки следва да гарантират, че достъпът до възможностите за финансиране по линия на ЕСФ се предоставят своевременно, за да се гарантира предвидимост и стабилност за организациите бенефициери, които предоставят помощ и услуги в съответствие с целите на настоящия регламент.*** |

Or. en

**Изменение 280**
**Дейвид Каза**

**Предложение за регламент**
**Съображение 23 в (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(23в) Показателите за изпълнението следва да отчитат мерките по линия на ЕСФ, при които събирането на данни е по-трудно, като например мерките, предназначени за подкрепа на най-уязвимите или маргинализираните лица.*** |

Or. en

**Изменение 281**
**Вили Сьовндал, Кира Мари Петер-Хансен, Мария Охисало**
от името на групата Verts/ALE

**Предложение за регламент**
**Съображение 24**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони ***мерки,*** чрез ***които да се подобрят*** заетостта и трудовата мобилност, ***по-специално на младите хора***, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. | (24) Като се вземат предвид ***ограничения финансов пакет на ЕСФ и*** специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат ***мерки за изкореняване на бедността*** в своята глава за най-отдалечените региони ***или в своя план за национално и регионално партньорство в съответствие с Регламент XXX [Регламент за ПНРП]*** чрез ***подобряване на социалната инфраструктура и основните услуги,*** заетостта и трудовата мобилност, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 282**
**Мириам Лексман**

**Предложение за регламент**
**Съображение 24**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата | (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата |

| | |
|---|---|
| мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. | мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване***, със специален акцент върху уязвимите групи, като например хората с увреждания или бездомните хора, като се гарантира, че техните специфични нужди се разглеждат по подходящ начин***. |

Or. en

**Изменение 283**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 24**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. | (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на младите хора, ***да се подкрепят*** образованието и уменията, както и ***да се осигурява*** социалното приобщаване ***и да се изкоренява бедността чрез инвестиции в достъпни обществени и социални услуги***. |

Or. en

**Изменение 284**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 24**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. | (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на ***хората в уязвимо положение и*** младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 285**
**Алисия Омс Хинел, Идоя Мендия Куева, Марит Май**

**Предложение за регламент**
**Съображение 24**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. | (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на ***хората в уязвимо положение и*** младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 286**
**Джорджиана Теодореску**

**Предложение за регламент**
**Съображение 24**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се ***подобрят*** заетостта и трудовата мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. | (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат в своята глава за най-отдалечените региони мерки, чрез които да се ***подобри*** заетостта и ***да се улесни*** трудовата мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 287**
**Естрея Галан, Лейла Шайби, Константинос Арванитис, Жоао Оливейра, Йозлем Демирел, Ли Андерсон**

**Предложение за регламент**
**Съображение 24**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат ***в своята глава за най-отдалечените региони*** мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. | (24) Като се вземат предвид специфичните характеристики и ограничения на най-отдалечените региони, държавите членки следва да включат мерки, чрез които да се подобрят заетостта и трудовата мобилност, по-специално на младите хора, образованието и уменията, както и социалното приобщаване. |

Or. en

**Изменение 288**
**Маргарита де ла Пиза Карион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 25**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (25) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно повишаване на ефективността на пазарите на труда и насърчаване на достъпа до качествени работни места, ***подобряване на достъпа до образование и обучение и на тяхното качество, насърчаване на социалното приобщаване и здравето и намаляване на бедността,*** не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел. | (25) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно повишаване на ефективността на пазарите на труда и насърчаване на достъпа до качествени работни места, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел. |

Or. es

**Изменение 289**
**Христо Петров, Мартин Хойсик, Брижит ван ден Берг, Валери Дево, Грегори Алион**

**Предложение за регламент**
**Съображение 25**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (25) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно повишаване на ефективността на пазарите на труда и насърчаване на достъпа до качествени работни места, подобряване на достъпа до образование и обучение и на тяхното качество, насърчаване на социалното приобщаване и здравето и ***намаляване*** на бедността, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на | (25) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно повишаване на ефективността на пазарите на труда и насърчаване на достъпа до качествени работни места, подобряване на достъпа до образование и обучение и на тяхното качество, насърчаване на социалното приобщаване и здравето и ***изкореняване*** на бедността***, включително детската бедност***, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на |

Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

Or. en

**Изменение 290**
**Брижит ван ден Берг, Мартин Хойсик, Яна Тоом, Христо Петров, Валери Дево, Грегори Алион, Лоранс Фаренг, Ирена Йовева**

**Предложение за регламент**
**Съображение 25**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| (25) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно повишаване на ефективността на пазарите на труда и насърчаване на достъпа до качествени работни места, подобряване на достъпа до образование и обучение и на тяхното качество, насърчаване на социалното приобщаване и здравето и ***намаляване*** на бедността, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел. | (25) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно повишаване на ефективността на пазарите на труда и насърчаване на достъпа до качествени работни места, подобряване на достъпа до образование и обучение и на тяхното качество, насърчаване на социалното приобщаване и здравето и ***изкореняване*** на бедността, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел. |

Or. en

**Изменение 291**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 25 а (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(25а) Опростяването, премахването на административните пречки, дублирането и ненужната бюрокрация трябва да бъдат водещи принципи за управлението на този фонд, както и на останалите програми на Европейския съюз. Вниманието и действията трябва да бъдат насочени към крайните бенефициери на различните програми и линии за помощ, като се ускори получаването на помощта, опрости се процесът за тях и се предоставят обучение, насоки и подкрепа, както и надлежно се популяризират съществуващите ресурси и текущите действия.*** |

Or. es

**Изменение 292**
**Роса Естарас Ферагут, Абадия Ховер Маравиляс**

**Предложение за регламент**
**Съображение 25 б (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(25б) В съответствие с препоръките на Европейската сметна палата оценките на въздействието на различните програми, действия и линии за помощ трябва да бъдат засилени. На свой ред също така трябва да се гарантира проследимостта на тези средства, докато достигнат до крайните получатели, като по този начин се възпрепятства възможността ЕС да*** |

***финансира организации или субекти, които нарушават основните принципи на правовата държава, правата на човека или, в крайна сметка, основните принципи на Съюза.***

Or. es

**Изменение 293**
**Роса Естарас Ферагут**

**Предложение за регламент**
**Съображение 25 в (ново)**

| *Текст, предложен от Комисията* | *Изменение* |
|---|---|
| | ***(25в) Отново потвърждава ангажимента на ЕС за насърчаване и защита на здравето, достойнството и достъпа на жените до висококачествено здравеопазване и услуги за подкрепа в целия ЕС; припомня, че организирането и предоставянето на здравни услуги и медицински грижи, включително политики, свързани с репродуктивното здраве, остават преди всичко от компетентността на държавите членки в съответствие с принципа на субсидиарност, залегнал в Договорите, и следва да зачитат националните правни рамки; поради това счита, че бюджетните инструменти на ЕС следва да се съсредоточат върху подкрепата за профилактичните грижи и здравните грижи за майките и жените, както и върху научните изследвания и намаляването на неравнопоставеността в здравеопазването; подчертава в този контекст, че финансирането от ЕС следва надлежно да зачита правомощията на държавите членки и че това финансиране не следва да се използва за пряко финансиране на*** |

***процедури в области, в които държавите членки запазват основната отговорност; подчертава значението на поддържането на партньорство, което защитава правата и благосъстоянието на жените, като същевременно се запазва европейското единство по чувствителни етични въпроси;***

Or. es